

10. JAHRGANG SEPTEMBER 06

SPIEZINFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.





Carrosserie- schaden?

...halb so schlimm! Mit einem eingespielten Team von Fachleuten und mit modernsten Geräten kümmern wir uns um Ihr Fahrzeug. Scheiben- und Carrosserie-Reparaturen, ob Metall oder Kunststoff. Damit kennen wir uns aus und setzen alles daran, Ihrem Auto den alten Glanz zurückzugeben!

Ersatzwagen steht bereit.

Auto-Lack-Design

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
 Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
 3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54

VSCI // // // Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

EDITORIAL

«Wenn Kleine Grosses leisten»

Man könnte meinen, eine Ortschaft wie Einigen/Gwatt müsse auf kurz oder lang zu einem «Schlafdorf» verkommen. Die Gemeindegrenzen zwischen Thun und Spiez verschmelzen ineinander. Einem neuen Nachbar muss schon einmal erklärt werden, dass er ein «Thuner» und wir auf der anderen Strassenseite «Spiezer» sind. So kämpfen wir auch auf beiden Seiten der Grenze um die Gunst der Einwohner, sich aktiv in Vereinen zu engagieren. Dies gelingt dem DTV und TV Einigen sehr gut, turnen doch zurzeit ca. 100 Jugendliche und ebenso viele Aktive in unseren Riegen.

Aktiv sein heisst auch, sich verändern. So wie die Gemeindegrenzen zwischen Thun und Spiez fließend ineinander übergehen, sind sich auch der DTV und TV Einigen näher gekommen, was eine bevorstehende Fusion zur Folge hat. Folgende Ziele wollen wir nun gemeinsam verfolgen:

- Jugendförderung
- Nutzung von Leitersynergien
- Weiterbildung und Förderung des technischen und administrativen Personals
- Reduktion der Vorstandsämter
- Erhaltung der Eigenständigkeit

Die Fusion erfolgt aus dem Zustand der Stärke heraus, wie die turnerischen und organisatorischen Erfolge der vergangenen Jahre beweisen. Speziell erwähnenswert ist die Auszeichnung des Turnverbands Berner Oberland. Wir wurden zum «Verein



Alfons Bichsel,
Präsident Turnverein Einigen

des Jahres 2005» gekürt, was uns besonders stolz macht, da das Auswahlverfahren reglementiert ist und somit nur die Leistung zählt. Hiermit ist der Beweis erbracht, dass an der Gemeindegrenze nicht geschlafen wird, sondern sehr aktive Leute leben, die sich mit Freude, guter Kameradschaft und Erfolg dem Turnen widmen. Gerne appelliere ich an Euch, liebe LeserInnen: helfen Sie mit, dass Ortschaften wie Einigen/Gwatt nicht zu «Schlafdörfern» verkommen. Macht mit in Vereinen, unterstützt kulturelle Organisationen und Anlässe, engagiert euch politisch.

In eigener Sache: Sie können bei uns jederzeit gerne ein Schnuppertraining absolvieren. Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage: www.tv-einigen.com

Alfons Bichsel, Präsident Turnverein Einigen

IMPRESSUM

Redaktion Franz Arnold, Konrad Sigrist, Marina Hirschi,
 Gemeindeinformation Christoph Stalder, Svend Peterzell,
 Tel. 033 655 33 18

Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez
 (gratis) Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09

Inserate, Werbe- und Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
 Infoseiten, Realisation Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
 E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Weber AG Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35
 E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Druck ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis

Titelseite Alfons Bichsel,
 Präsident Turnverein Einigen

Fotograf Markus Reinhard, Hondrich

Auflage 7'100 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Redaktionsschluss Dienstag, 12. September 2006

Abfuhrkalender September 2006

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrrechtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dez. 05 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrrechtabfuhr					
Kreis 1	7	14	21	28	
Kreis 2	5	12	19	26	
Grünabfuhr					
	4	11	18	25	
Papierabfuhr					
		6	20		
Kartonabfuhr					
Kreis 1					27
Kreis 2			13		

In Notfällen

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91

Grün-Container

zu Superpreisen!

z.B. 240 lt nur Fr. 69.– statt Fr. 95.–
Das Bauamt montiert Wäge-Chip gratis!

Aktion Alu-Leitern

Wir vermieten:
• Motor-Vertikutierer

Grosses Farbsortiment Ballon-Gas und Ballone

Fragen Sie uns.
Wir beraten Sie gerne.



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Kameradschaft und Zusammenhalt	5-6
Thunersee: Schiffs Liegeplätze zu vergeben	7-8
Rücksichtnahme und Toleranz sind gefragt	8
Nicht immer ist die Feuerwehr zuständig	9
Lehre als Kaufrfrau / Kaufmann Profil E	10
Aktion Herbstputzete in Spiez	10
Mittagstische und Aufgabenhilfe für Kinder	11
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	12
INOFFIZIELLER TEIL – INFOS VEREINE UND GEWERBE	
SPIEZaktiv	13
Bibliothek Spiez	15, 17, 19, 21
Bücherperron Spiez	23
Atelier Christian Scheidegger, Blumendienste	25
Sozialberatung und Mediation, Patrick Zangerlé	27
FDP Spiez	29
Schweizerische Volkspartei Sektion Spiez	30-31
SpiezTourismus	32
protave – Intensiverlebnisse für die Sinne	33
Freies Spiez	35
Spiezer Läset-Sunntig	37
Krankenheim Spiez	39
Spitäler fmi ag	41
Spital Thun-Simmental AG	43
Stiftung Bubenberg Spiez	45
Männerchor Spiez	46-47
Allgemeine Orchestergesellschaft Thun	49
Tambouren- und Pfyffer-Treffen	51
Badmintonclub Einigen/Spiez	52
Verband Spiezer Bubenbergschiessen	53
Damenturnverein Spiez	55
Eis-Hockey-Club Thun	57
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	59
SpiezTourismus	61
Faulensee Tourismus	63
Heimat- und Rebbaumuseum Spiez	65
Schloss Spiez	66-67
claro Wält-Lade Spiez	68
Philokafi	69
Spiezer Agenda 21	70-71
DorfHus Spiez	72-73
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	75
VERANSTALTUNGEN	76-78

OFFIZIELLER TEIL • GEMEINDEINFORMATIONEN

«Kameradschaft und Zusammenhalt»

Serie Freiwilligenarbeit (9): Turnverein Einigen

In unserer Serie stellen wir Ihnen heute den Turnverein Einigen vor. Dazu haben wir Alfons Bichsel, Präsident, einige Fragen gestellt.

Wie ist der Turnverein Einigen organisiert?

Momentan ist innerhalb des Turnvereins Einigen eine Neuorganisation im Gange. Der Turnverein und der Damenturnverein – beide wurden im Jahr 1969 als eigenständige Vereine gegründet – werden fusionieren. Beide Vereinsversammlungen haben bereits zugestimmt. Die eigentliche Gründung soll dann im Herbst diesen Jahres erfolgen. Der Stimmenanteil, welcher die Fusionsabsichten unterstützte, betrug im Schnitt rund 95%. Wir erachten das als deutliches Zeichen, dass unsere Absichten in die richtige Richtung zielen.

Wie soll denn der neue Verein heissen?

Der Name sowie das Logo werden vom Turnverein Einigen übernommen.

Der Turnverein Einigen schluckt also den Damenturnverein?

Eben gerade nicht. Die Fusion ist ein Zusammenschluss gleichberechtigter Partner.

Können Sie uns die Hauptgründe nennen, die zu den Fusionsbemühungen geführt haben?

Der neue Verein wird nur noch sieben Vorstandsmitglieder aufweisen. Noch sind es 21. Wir wollen die Doppelspurigkeiten im administrativen Bereich zusammenlegen, um uns unserer wirklichen Aufgabe widmen zu können: dem Sport. Zudem können wir Geld einsparen, indem wir nur eine Vereinsinfrastruktur aufrecht erhalten müssen. Ein weiterer – fast noch wichtigerer – Grund ist der Zusammenschluss der Jugendbereiche. Auch dort können Synergien genutzt werden. Gerade im Bereich der Trainerinnen und Trainer hat das Auswirkungen. Es spielt keine Rolle, ob ein Mann die Mädchen trainiert oder eine Frau die Knaben. Unsere Jugendlichen – natürlich auch die Erwachsenen – haben Anrecht auf eine kompetente Leitung. Mit

der neuen Vereinsstruktur können wir dies noch besser sicherstellen.

Wer trainiert Ihre Mitglieder?

Rund 28 Trainerinnen und Trainer stehen unserem Verein zur Verfügung. Diese erhalten für ihren Aufwand eine Entschädigung. Wir ermöglichen und finanzieren auch deren Weiterbildungen. Gut ausgebildetes Trainingspersonal ist das Rückgrat eines Turnvereins.

Wie viele Mitglieder wird der neue Turnverein Einigen haben?

Es werden rund 200 Mitglieder, davon 100 Aktive und 100 Jugendliche, sein. Aktuell kommt ein Mitglied sogar aus Schmiten FR zu uns ins Training. Dies ist auch nur möglich dank unserem breiten Angebot und dem hervorragenden Teamgeist. Die Altersstruktur soll im neuen Verein angepasst werden. Im Damenturnverein fehlte der Nachwuchs. Zum Beispiel mit der Aerobikgruppe wollen wir nun den Jugendlichen ein Zwischenglied zu den älteren Turnerinnen und Turnern bieten. Es soll ein fließender Übergang zwischen den einzelnen Stufen möglich sein. Mit der Fusion des Turnvereins und des Damenturnvereins soll auch dies erleichtert werden.

Was bieten Sie Ihren Mitgliedern an?

Unser Angebot ist sehr vielseitig. Angefangen bei den Aktivriegen, der Volleyballgruppe und der Männerriege über die Aerobikgruppe hin zum Jugendbereich mit dem Geräteturnen ist beinahe jeder turnerische, aber auch spielerische Aspekt abgedeckt. Selbst ein MuKi-Turnen (Mutter + Kind) wird angeboten.

Wie gehen Sie mit der Situation um, dass die Bereitschaft, Freiwilligenarbeit zu leisten, nicht mehr so hoch ist?

Auch in Zukunft wird es nicht leichter werden, Menschen zu finden, die sich freiwillig in einem



Immer bis 50 gepflegte Occasionen oder Neuwagen



Gratis Fahrzeugabholung für Reparatur- und Servicearbeiten

Renault Schuck Reutigen

Tel. 033 657 28 08
info@schuck-garage.ch

Verein engagieren. Deshalb soll der neue Vorstand reduziert werden. In unserer angenehmen Atmosphäre macht es Spass, sich einzugeben. Deshalb bin ich überzeugt davon, weiterhin genug Mitarbeitende zu finden.

Der Turnverein Einigen ist – wie man auch der SpiezInfo regelmässig entnehmen kann – sehr erfolgreich. Was sind die grössten Erfolge?

Im Jahr 2005 wurden wir vom Turnverband Berner Oberland TBO aus zirka 10 Vereinen zum «Verein des Jahres» bestimmt. Dabei wurden verschiedene Kriterien – wie Ausbildung, Organisation und turnerische Leistungen – bewertet. Der Turnverein Einigen konnte gegenüber dem zweitplatzierten Verein die doppelte Punktzahl aufweisen! Mit ein Grund für dieses Resultat ist die Tatsache, dass wir im 2005 erfolgreich den oberländischen Geräteturntag sowie die Schweizer Meisterschaft im Geräteturnen organisiert haben. Im Jahr 2006 erreichten Mitglieder des TV Einigen bereits fünf oberländische Meistertitel und zwei Kantonalitel. Zudem stellt der TV Einigen einen Viertel des Kontingents der Schweizer Meisterschaften im Geräteturnen, welches für den Kanton Bern startet.

Weshalb ist der Verein so erfolgreich?

Unser Erfolgsrezept ist eigentlich ganz einfach: Kameradschaft und Zusammenhalt leben. Die einzelnen turnerischen Bereiche funktionieren sehr selbstständig, trotzdem findet ein aktiver Austausch statt.

Neben dem Turnverein Einigen besteht ja auch der Turnverein Spiez. Wie ist die Konkurrenzsituation zwischen den beiden?

Wir sind nur auf dem Turnfeld eigentliche Konkurrenten. Ansonsten sind wir Partner, ja der Turnverein Spiez ist für uns Einiger gerade in der Jugendförderung auch Vorbild. Unser Ziel ist es, die Zusammenarbeit mit dem Turnverein Spiez im Rahmen der Möglichkeiten eher noch zu fördern.

Wie sind Sie zum Präsidentenamt gekommen?

Meine turnerische Laufbahn begann im Turnverein Gunten. Nach einer musikalischen Pause habe ich erst in den 90er-Jahren wieder mit Turnen fortgesetzt. Nun bin ich seit sechs Jahren Präsident des Turnvereins Einigen. Das Turnen steht für mich aber im Zentrum. Es ist geplant, dass ich das Amt noch bis ins Jahr 2008 ausführe.

Was motiviert Sie, sich als Präsident des Turnvereins Einigen einzusetzen?

Mich motivieren vor allem die turnerischen Leistungen sowie die Zusammenarbeit mit meinen Vorstandsmitgliedern, anderen Vereinen und Organisationen. Ebenfalls lernt man als Vereinspräsident viele interessante Menschen kennen. Der schönste Lohn für den Einsatz ist aber, wenn man all die erfolgreichen Turnerinnen und Turner sieht – wenn man Erfolg hat, macht jeder Job Freude!

Wie gross ist der zeitliche Aufwand als Präsident des Turnvereins Einigen?

Im Schnitt sind es rund eine bis zwei Stunden in der Woche. Dazu gehören Vorstandssitzungen, Vorbereitung von Anlässen und der administrative Aufwand. Als Präsident eines Vereins ist man auch Anlaufstelle für alle grösseren und kleineren Angelegenheiten, die erledigt werden müssen.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserinnen und Leser des SpiezInfos?

Wir sind ein offener und aufgestellter Verein, der sich immer über Neumitglieder freut! Kontaktieren Sie unsere Homepage – diese informiert über alle Angebote und die Kontaktpersonen. Selbstverständlich sind Schnuppertrainings jederzeit und unverbindlich möglich. Zu guter Letzt möchte ich der Gemeinde, den Behörden und den Hauswarten der Turnhallen für ihre Unterstützung danken. Ohne die sensationelle Infrastruktur in unserer Gemeinde wären wir nicht so erfolgreich!

Das Interview führte Christoph Stalder, Redaktion SpiezInfo

Kontakt / weitere Informationen

Turnverein Eingen / Präsident

Alfons Bichsel, Gwattstutz 18, Gwatt

Telefon: 033 336 24 75

Mobiltelefon: 079 360 00 22

E-Mail: alfons.bichsel@bluewin.ch

Damenturnverein Einigen / Präsidentin

Marianne Muster, Hauptstrasse 81 B, Einigen

Telefon: 033 654 66 60

Mobiltelefon: 079 747 36 80

E-Mail: muster50@bluewin.ch

Die Angaben beziehen sich auf die noch geltenden Vereinsstrukturen.

Internetadresse der beiden Vereine

www.tv-einigen.com

Thunersee: Schiffsliegeplätze zu vergeben

Auf 1. Januar 2007 werden Plätze frei

Die Einwohnergemeinde Spiez, Liegenschaftsverwaltung, schreibt Schiffsliegeplätze zur Vermietung ab 1. Januar 2007 aus. Sie stützt sich dabei auf Artikel 4 der Verordnung vom 1. Juli 2002 über die Verwaltung und Vermietung gemeindeeigener Schiffsliegeplätze.

Die Liegenschaftsverwaltung behält sich vor, bei der Zuteilung der frei gewordenen Schiffsliegeplätze je nach Bootstyp (Ruder-, Motor- oder Segelboote) einen Platzabtausch vorzunehmen.

Ort	Anlage und Schiffsplatz-Nr.	Höchstzulässige Masse des Schiffes
Spiez, Bucht	Strandbad Steg, Bootsplatz Nr. 64 (Kategorie klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote bis 6 kW oder kleine Motorschiffe)
	Strandweg Steg, Bootsplatz Nr. 89 (Kategorie klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote bis 6 kW oder kleine Motorschiffe)
	Strandweg Steg, Bootsplatz Nr. 112 (Kategorie klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote bis 6 kW oder kleine Motorschiffe)
	Strandweg Steg, Bootsplatz Nr. 113 (Kategorie klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote bis 6 kW oder kleine Motorschiffe)
	Strandweg Steg, Bootsplatz Nr. 117 (Kategorie klein)	180 cm breit / 700 cm lang (Ruder- und Motorboote bis 6 kW oder kleine Motorschiffe)
Spiez, Weidli (BKW-Zentrale)	Steg, Bootsplatz Nr. 21 (Kategorie mittel)	210 cm breit / 700 cm lang (Segel- und Motorschiffe)
	Trockenplatz Nr. 10	200 cm breit / 500 cm lang (Ruder- und Motorboote bis 6 kW)
	Trockenplatz Nr. 17	200 cm breit / 500 cm lang (Ruder- und Motorboote bis 6 kW)
	Surfgestelle, Surfgestellplatz Nr. 01, 02, 12, 25, 26	
Einigen, Ghei	Bojenfeld, Boje Nr. 16	(Segel- und Motorschiffe)
	Bojenfeld, Boje Nr. 24	(Segel- und Motorschiffe)

Weidli, Hafenanlage (BKW-Zentrale):

Den MieternInnen stehen keine Autoabstellplätze zur Verfügung und das Befahren der BKW-Strasse ist nicht gestattet.

Ghei, Bojenfeld:

Die MieterInnen sind verpflichtet, dem Beibootverein Ghei beizutreten (Eintrittsgeld und Jahresbeitrag). Falls die MieterInnen keinen privaten Park-

platz nachweisen können, müssen sie sich an den Kosten des Gemeinschaftsparkplatzes beteiligen. Das Mietverhältnis ist privatrechtlicher Natur. Es gelten die allgemeinen Bestimmungen des achten Titels des Obligationenrechts (Die Miete) und die Verordnung über die Verwaltung und Vermietung gemeindeeigener Schiffsliegeplätze vom 20. März 2006.

Die Zuteilung der Schiffsliegeplätze erfolgt nach folgender Zuteilungsordnung:

- a. Gemeindegewohner, die über keinen Schiffs- liegeplatz verfügen oder deren Schiffs- liegeplatz im Bewerbungsjahr gekündigt wurde;
- b. Gemeindegewohner, welche über einen Schiffs- liegeplatz in einem anderen Kanton verfügen;
- c. Gemeindegewohner, welche bereits über einen nicht von der Gemeinde verwalteten Schiffs- liegeplatz in bernischen Gewässern verfügen;
- d. übrige Einwohner des Kantons Bern;
- e. Einwohner anderer Kantone.

Die Zuteilung erfolgt innerhalb der Zuteilungs- ordnung nach folgenden Kriterien:

- a. die Zeitdauer des Besitzes eines Schiffsführer- ausweises (pro Tag 1 Punkt);
- b. die Zeitdauer der nachgewiesenen Immatri- kulation eines Schiffes auf den Namen des Bewerbers oder der Bewerberin (pro Tag 1 Punkt);

- c. die Zeitdauer gemäss Warteliste der Gemeinde Spiez (pro Tag 1 Punkt, berechnet vom Anmelde- datum bis 31.12.2002).

Für die Zuteilung ist die Kumulierung der drei Kri- terien massgebend.

Die entsprechenden Bewerbungsunterlagen können schriftlich, per Fax (033 655 33 85) oder per E-Mail (elsbeth.dubach@gemeindespiez.ch) angefordert oder im Internet unter www.spiez.ch (Aktuelles) heruntergeladen werden. Die Bewerbung um einen freien Schiffs- liegeplatz ist bis spätestens 30. Sep- tember bei der Liegenschaftsverwaltung Spiez ein- zureichen.

Liegenschaftsverwaltung

Rücksichtnahme und Toleranz sind gefragt

Neuer Flyer zum Thema Lärm

Die Abteilung Sicherheit und die Kantonspolizei haben einen neuen Flyer zum Thema Lärm her- ausgegeben. Rücksichtnahme und Toleranz ist in diesem Bereich oftmals besser als ein Polizeiein- satz.

Jedes Jahr – insbesondere während der Sommerzeit – mehren sich bei der Gemeindeverwaltung und der Kantonspolizei die Beschwerden wegen Mittags- und Nacht- ruhestörungen. Im neuen Flyer zeigen vier kurze, prä- gnante Ratschläge auf, in welchen Be- reichen das «zusam- men reden» schon eine Lösung bringt,

**Rücksichtnahme
und Toleranz...**

...auch ohne Polizei

ohne die Polizei beiziehen zu müssen. Ebenfalls sind darin die rechtlichen Grundlagen aufgeführt. Der Flyer kann bei der Abteilung Sicherheit ange- fordert werden:

Abteilung Sicherheit
Sonnenfelsstrasse 4
Postfach 119
3700 Spiez

Telefon 033 655 33 48
Fax 033 655 33 47
E-Mail sicherheit@gemeindespiez.ch

Die Abteilung Sicherheit sowie die Kantonspolizei danken für Ihre Rücksichtnahme und Toleranz.

Abteilung Sicherheit und Kantonspolizei Bern

Nicht immer ist die Feuerwehr zuständig

Das Einsatzspektrum der Feuerwehr Spiez

Die Feuerwehr Spiez ist eine Notfallorganisation, die Ihren Bürgerinnen und Bürgern rund um die Uhr, 365 Tage im Jahr, zur Verfügung steht.

Den Feuerwehrleuten steht eine moderne und ein- satztaugliche Ausrüstung und Infrastruktur für die Bewältigung der Einsätze zur Verfügung. Damit das Feuerwehrhandwerk beherrscht wird, ist viel Übung und Training notwendig. Die Feuerwehr Spiez führt mit allen Ihren Formationen ca. 150 Übungen pro Jahr durch. Dazu kommen noch gegen 100 Kurs- tage, 1500–2000 Ernstfalleinsatzstunden (ohne Hochwasser) und Wochenend-Pikettendienst. Dieses enorme Pensum wird bis auf wenige Ausnahmen von nebenamtlichen Feuerwehrleuten bestritten. Der Feuerwehrdienst ist obligatorisch und wird ent- weder aktiv geleistet oder in Form der Pflichtersatz- abgabe abgegolten. Je nach Funktion in der Feuer- wehr wird das berufliche wie das private Leben sehr stark tangiert. Die Rekrutierung von neuen Feuer- wehrleuten, die bereit sind, diese Belastung auf sich zu nehmen, wird immer schwieriger.

Es ist daher unausweichlich, dass die Feuerwehr nur zu Einsätzen gerufen werden, bei welchen Gefahr für Menschen, Tiere, Sachwerte und die Umwelt be- steht und diese nicht mit eigenen Mitteln bewältigt werden können.

Der gesetzliche Auftrag der Feuerwehr lautet ge- mäss Feuerwehrreglement vom 15. September 2003 wie folgt:

Die Feuerwehr bekämpft Feuer-, Elementar- und andere Schadenereignisse, wie Öl-, Gas- und Chemieunfälle in der Gemeinde.

Die Feuerwehr leistet auch in anderen Notfällen Hilfe, insbesondere wenn Personen gefährdet sind.

Zur Erfüllung weitergehender Aufgaben ist die Feuerwehr nicht verpflichtet, ausgenommen diese werden vom Gemeinderat ausdrücklich angeordnet.

Leider nimmt die Eigenverantwortung in unserer Gesellschaft ab und diese Entwicklung macht auch nicht vor der Gemeinde Spiez halt. So häufen sich die Hilfesuche bei der Feuerwehr für Einsätze, bei denen diese völlig ungeeignet sind, zum Beispiel bei einem tropfendem oder defektem Wasserhahn.



Richtiger Ansprechpartner = Sanitärinstallateur

Weiteres Beispiel:

Was ist bei einem Rohrbruch oder einem umgefah- renen Hydrant zu tun?



Richtiger Ansprechpartner = WVG Aeschi Spiez. Die Notfallnummer lautet 033 654 44 64.

Helfen auch Sie mit, die Feuerwehr für Notfälle frei zu halten. Zögern Sie jedoch bei einem Notfall keine Sekunde und rufen Sie über die Notrufnum- mern 112 / 118 / 117 die Feuerwehr.

Kommando Feuerwehr Spiez

Lehre als Kauffrau/Kaufmann Profil E

Bei der Gemeindeverwaltung Spiez sind auf den 1. August 2007 zwei Lehrstellen neu zu besetzen.

Die Lehre als Kauffrau/Kaufmann Profil E findet bei folgenden Verwaltungsabteilungen statt:

- Abteilung Sicherheit/Finanzverwaltung/
Gemeindeschreiberei

Interessenten (Sekundarschule oder Primarschule mit ergänzender Weiterbildung) melden sich schriftlich bis 8. September bei der Finanzverwaltung, Personalwesen, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez an.

Der Bewerbung sind die Schulzeugnisse, Multi-check und ein Lebenslauf mit Foto beizulegen.

Nähere Auskünfte erteilt Reto Lüthi, Finanzverwalter-Stv. (033 655 33 42).

Finanzverwaltung Spiez

Aktion Herbstputzete in Spiez

Hausreinigungsdienst für AHV- und IV-BezügerInnen

Der Arbeitsausschuss Hausreinigungsdienst organisiert auch in diesem Jahr im September und Oktober die «Aktion Herbstputzete» für AHV- und IV-BezügerInnen.

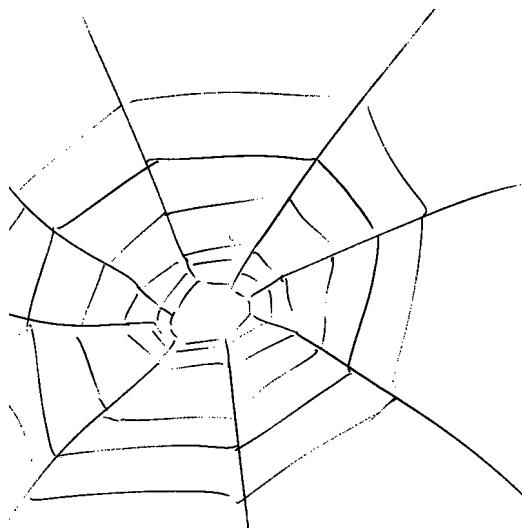
Tüchtige Frauen helfen, die oftmals sehr beschwerlichen Arbeiten zu erledigen. Die Kosten für den Hausreinigungsdienst richten sich nach dem steuerpflichtigen Einkommen und Vermögen der Auftraggeberinnen und Auftraggeber.

Anmeldungen nimmt Marianne Tschabold, Mösliweg 17, 3700 Spiez, Tel. 033 654 48 58, bis Mitte September gerne entgegen.

Der Arbeitsausschuss besteht aus Mitgliedern der folgenden Organisationen:

- Gemeinnütziger Frauenverein Spiez
- Förderverein Spitex
- Reformierte Kirchgemeinde Spiez
- Katholische Kirchgemeinde Spiez
- Pro Senectute Amt Niedersimmental

Soziale Dienste



Mittagstische und Aufgabehilfe für Kinder

Die Kinder- und Jugendarbeit Spiez bietet Unterstützung

Suchen Sie eine Betreuungs- und Verpflegungsmöglichkeit für ihr Kind über den Mittag? Suchen Sie Unterstützung, Entlastung oder Hilfe bei der Bewältigung der Hausaufgaben mit ihrem Kind?

Die Kinder- und Jugendarbeit Spiez (KJAS) bietet Unterstützung. Die Mittagstische und die Aufgabehilfe sind Angebote der ausserhäuslichen Betreuung der KJAS. Die Mittagstische stehen allen Kindergärtern, Schülerinnen und Schülern der Gemeinde Spiez zur Verfügung, die Aufgabehilfe den 3. bis 7. Klässlern.

Mittagstische werden angeboten im

- **Krankenheim Spiez**
jeweils am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag
- **Restaurant Bärgras, Hondrich**
am Dienstag
- **Schulhaus Spiezwiler,**
im alten Schulhaus am Donnerstag
- **Schulhaus Hofachern, Spiez**
in der Cheminestube der katholischen Kirche am Donnerstag
- **Schulhaus Räumli, Spiezwiler**
im alten Schulhaus Spiezwiler am Dienstag

Aufgabehilfe

Sie wird im Schulhaus Räumli, Montag bis Donnerstag, 17.15 bis 18.15 Uhr, angeboten. Möchten Sie mehr wissen? Für Auskünfte und Anmeldungen stehen die Kinder- und Jugendarbeit Spiez gerne zur Verfügung. Rufen Sie uns an (033 655 08 16), schauen Sie auf unsere Website nach (www.kjas.ch) oder kommen Sie bei uns vorbei.

Auskunft

Kinder- und Jugendarbeit Spiez
Zuständige Mitarbeiterin: Heidi Kaderli
Thunstrasse 6, 3700 Spiez
Telefon 033 655 08 16

Öffnungszeiten KJAS

Dienstag und Donnerstag 10.00–12.00 Uhr
Montag bis Freitag 14.00–16.00 Uhr

Kinder- und Jugendarbeit Spiez



Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neuen Mitarbeiterinnen herzlich willkommen



Vorname und Name
David Amstutz

Geburtsjahr
1982

Angestellt als
Sozialarbeiter
Soziale Dienste, 60%

David Amstutz ersetzt Patrick Zangerlé.



Vorname und Name
Selina Moor

Geburtsjahr
1989

Angestellt als
Lernende
Gemeindeverwaltung



Vorname und Name
Fabian Schneider

Geburtsjahr
1990

Angestellt als
Lernender
Gemeindeverwaltung



«Köpfe»

Interview mit Thomas Egger, Geschäftsführer der EGGER & PARTNER® GmbH sowie Berater und Coach des Ortsmarketings «SPIEZaktiv».

Herr Egger ist seit über 15 Jahren im Bereich Orts- und Stadtmarketing tätig und hat bis dato über 80 Projekte erfolgreich begleitet.

«SPIEZaktiv»: Lieber Herr Egger, mit Stolz schauen wir auf unsere verwirklichten Projekte zurück. Seit der Anschubphase sind nun einige Liter Wasser den Thunersee durchflossen – sind Sie mit uns zufrieden?

Thomas Egger: Es ist einfach sensationell, wie viele Projekte seit der Auftaktveranstaltung am 18. September 2003 realisiert wurden. Die Gemeinde Spiez zählt sicher zu den erfolgreichsten Ortsmarketing-Projekten in der Schweiz. Denn zahlreiche Ortsmarketing-Projekte haben dicke Konzepte und Analysen entwickelt, jedoch die Umsetzung blieb bei vielen auf der Strecke.

Wie ist ihre Person auf die Gemeinde Spiez mit ihren Bäuernten gestossen? Haben Sie damals ein Potential in unserem Vorhaben gesehen?

Über das sehr erfolgreiche Ortsmarketing in der Gemeinde Visp (Oberwallis) sind die Verantwortlichen der Gemeinde Spiez auf meine Person gestossen. Nach einer ersten Kontaktaufnahme gab es eine kurze Impulspräsentation, wo bereits erste Stärken und Schwächen der Gemeinde Spiez herausgefiltert wurden. Sehr rasch wurde den Projektteilnehmern und mir klar, dass die Gemeinde Spiez viele vorhandene Stärken hat, jedoch diese besser nach innen und aussen vermarktet werden müssen.

Sie haben uns während der Anschubphase tatkräftig unterstützt. Was haben Sie mit uns erlebt? Gibt es ein Highlight zu berichten?

Die Zusammenarbeit mit der Gemeinde Spiez war äus-

serst positiv. Bereits in der Vorbereitungsphase standen die Projektverantwortlichen – insbesondere die Gemeinde Spiez und der Gemeindepräsident, Herr Franz Arnold – mit grosser Überzeugung hinter dem Ortsmarketing-Prozess. In der Folge kamen zur Auftaktveranstaltung am 18. September 2003 über 350 Personen und ca. 250 TeilnehmerInnen bekundeten mit der Zeichnung ihres Anteilscheines die Bereitschaft zur aktiven Mitarbeit. Diese Zeichnungsquote von ca. 70% war überdurchschnittlich hoch, da aus Erfahrung normalerweise ca. 30% der TeilnehmerInnen zeichnen.

Auf was würden Sie in nächster Zeit als Verein SPIEZaktiv besondere Aufmerksamkeit setzen?

Der Verein SPIEZaktiv muss laufend seine Dachorganisation professionalisieren und möglichst viele Akteure in den Umsetzungsprozess einbinden. Weiters sind die beiden Disziplinen «Ortsmarketing» und «Ortsplanung» noch viel stärker zu vernetzen, um am Standort «Spiez» sukzessive eine nachhaltige Ortsentwicklung einzuleiten.

Was wünschen Sie dem Verein für die Zukunft?

Ich wünsche dem Verein, dass der grosse Umsetzungswille und die vorhandene Motivation aller Akteure auch in den nächsten Jahren aufrechterhalten werden kann und die im Leitbild definierte Vision Realität wird.

Ich danke Ihnen vielmals für dieses kurze Interview und wünsche weiterhin viel Spass beim Verfolgen des Tuns unseres Vereines.



Ref-Nr. 1818

Aussergewöhnliche Sicht über das Kandertal ?

- Herrliches Bergpanorama
- Sehr grosszügige Wohnräume
- Hauswartstelle entschädigt Miete um Fr. 200.-

Reichenbach
3¹/₂-Zi-Erdgeschoss-Wohnung
Fr. 1'900.- + EHP Fr. Inkl.



Ref-Nr. 8113

Familienwohnung zentrumsnah ?

- Garage und Abstellplatz möglich
- Lift/Balkon mit schöner Bergsicht
- Sep. WC mit Waschmaschine und Tumbler

Spiez
4¹/₂-Zi-Wohnung 4. Stock
Fr. 1'490.- NK Fr. 200.- Garage Fr. 110.- PP Fr. 50.-



Ref-Nr. 5168

Aussergewöhnliche Raumaufteilung ?

- Sonnige Wohnlage im Zentrum
- Ölunabhängige Heizung
- Moderner Baustil

Spiez
4¹/₂-Zi-Reiheneinfamilienhaus



Ref-Nr. 5157

Viel Platz zum Leben ?

- Ruhige und sonnige Wohnlage
- Sicht auf See, Berge und Schloss
- Grosser Rasenplatz mit Gartenhaus

Spiez
6¹/₂-Zi-Einfamilienhaus
Fr. 980'000.-



VILLA CASA
 IMMOBILIEN

Seestrasse 25 3700 Spiez
 033 655 03 03 info@villa-casa.ch
 Eigenheim-Apéro jeden Freitag
 in Spiez von 18 – 21 Uhr offen

- Kauf, Verkauf, Vermittlung
- Marktwert-Schätzungen
- Finanzierungs-Beratungen



**Zwei interessante Frauen
 in der Bibliothek!**

Lesungen



Esther Girsberger
«Abgewählt»
 Frauen an der Macht leben
 gefährlich

Mittwoch, 13.9.06, 20.00 Uhr
in der Bibliothek
 Organisation:
 Frauenforum Spiez und Bibliothek
 Eintritt Fr. 10.-
 Vereinsmitglieder gratis

«Härzchlopfe u weichi Chnöi»
 Berndeutsche Geschichten und Chansons
 von und mit
Barbara Traber

und dem Berner Troubadour
Markus Traber
Mittwoch, 27.9.06, 20.00 Uhr
in der Bibliothek
 Eintritt Fr. 10.-
 Vereinsmitglieder gratis



Bilderausstellung

Ernst Heiniger
 Die Ausstellung wird bis
 Ende September verlängert

**Sich Märlizyt im
 Fauschterhus**



Wiederum kommen Kleine
 und Grosse in den Genuss von Märlistunden:
Jeweils Mittwoch um 14.30 Uhr am
30. August und 6./13./20./27. September

Bücher-Flohmarkt

Wiederum bietet die Bibliothek Romane, Taschen-
 bücher, Sachbücher, CDs usw. zu günstigen Preisen
 an.
Freitag, 1. September 2006, 11.00–21.00 Uhr,
im Terminus (Migros)

Öffnungszeiten

Montag		14.00–18.00
Dienstag		14.00–20.00
Mittwoch	09.00–11.00	14.00–18.00
Donnerstag		14.00–20.00
Freitag		14.00–20.00
Samstag	09.30–12.00	

Unsere Homepage www.bibliothek-spiez.ch
 Adresse Spiezbergstrasse 9, 3700 Spiez
 Telefon 033 654 55 80



Es wot es Froueli z'Märit ga
u natürlech o Manne!

O mir vom Binoth wärde am
Läset-Sunntig u am Spiez-Märit da sy
(24.+25. September 2006)!



Mir wüsse nid was ds Wätter wott.
Dir chöit Euch bi üs entweder cho ufwärme,
oder cho erfrüsche. Mit emene Getränk,
oder öppis feinem z'Ässe!

Mir hei für beides e grossi Uswahl,
o a üsem Stand vorem Binoth!

Nid vergässe: D'Wuche vorem Läset-Sunntig isch Bättag
(17. September 2006)!

Da git's natürlech wieder üse fein Zwätschgechueche.
Dä git's natürlech nid nume am Bättag, sondern o schüsch!

Ds Binoth – Team wünscht e schöne September,
u bis gly im Binoth!



S'isch Märlizyt im Fausterhus



- Für Alli grosse und chlyne Lüt, wo gärn Gschichte lose (ab 4-jährig)
- Wo Näbe der Bibliothek Spiez ir Schüür vom Fausterhus, Sonnenfelsstrass 5
- Wenn Am Mittwoch-Namitag:
6. Septämber
13. Septämber
20. Septämber
27. Septämber
- Zyt vo 14.30–15.30 Uhr
- Mitbringe E Stund Zyt u zwöi Gwunderöhrlu zum Zuelose!
- Dr Ytritt Es isch gratis
- Es verzelle Beatrice Bieri, Eva Frei, Rosmarie Mani



Spirit Reisen AG / Strandbadstr. 44 / 3800 Interlaken

☎ 033 821 62 32 / ☎ 033 821 62 31 / www.spiritreisen.ch / info@spiritreisen.ch



Reiseprogramm



Winter 2006/07



Tagesfahrten buchbar bis 2 Tage vor Abreise:

11.10.06	Europapark Rust	Carfahrt und Eintritt	Fr. 75.-
02.12.06	Weihnachtsmarkt in Einsiedeln		Fr. 34.-
09.12.06	Elsässer Weihnachten in Colmar & Riquewahr		Fr. 45.-
10.12.06	Winterzauber im Europapark Rust	Carfahrt und Eintritt	Fr. 69.-
29.12.06	Winterzauber im Europapark Rust	Carfahrt und Eintritt	Fr. 69.-

Mehrtagesfahrten buchbar bis 5 Wochen vor Abreise:

01.–02.12.06	Christkindlmarkt München <i>Hotel im Zentrum von München, nur wenige Schritte vom Christkindlmarkt</i>	Preis pro Pers. im DZ	Fr. 159.-
09.–10.12.06	Stuttgarter Weihnachtsmarkt <i>Hotel im Zentrum von Stuttgart, nur wenige Schritte vom Weihnachtsmarkt</i>	Preis pro Pers. im DZ	Fr. 169.-
04.–10.03.07	Skiwoche im Tirol <i>Hotel in Rinnen-Berwang mit Wellness-Anlage Riesiges Skigebiet in der Tiroler Zugspitz Arena</i>	Preis pro Pers. im DZ	Fr. 795.-



Buchbar bis 17. November:

26.–31.12.06 **SPENGLER CUP DAVOS**

auf Anfrage

Tägliche Fahrten nach Davos. Stehplatzkarten für Erwachsene und Jugendliche.

Eine gute Idee:
Geschenkgutschein zum Geburtstag oder zu Weihnachten!
Oder als Idee zum gemeinsamen Ausflug mit Vereinskollegen...



ÜBERPARTEILICHES FRAUENFORUM
SPIEZ UND UMGEBUNG

Abgewählt – Frauen an der Macht leben gefährlich

Ein Abend mit der bekannten Publizistin Esther Girsberger

Ort Bibliothek Spiez
 Datum Mittwoch, 13. September 2006
 Zeit 20.00 Uhr
 Eintritt 10.– (Vereinsmitglieder gratis)

In ihrem Buch «Abgewählt – Frauen an der Macht leben gefährlich» geht Esther Girsberger in 14 Interviews mit nicht (mehr) gewählten und abgewählten Schweizer Politikerinnen den Gründen nach und analysiert, welcher Typ Frau sich am ehesten im Amt halten kann.



Das Buch gibt auch Auskunft darüber, was sich alles ändern muss, damit Frauen im Exekutivämtern die gleichen Chancen haben wie Männer.



Dr. Esther Girsberger ist Dozentin für Fachjournalismus und Unternehmenskommunikation an der Zürcher Hochschule Winterthur (ZHAW) und seit 2002 verantwortlich für die grossen Interviews der «SonntagsZeitung». Zuvor war die promovierte Juristin u.a. Redaktorin bei «NZZ», «SonntagsZeitung» und «Bund», 1998 bis 1999 Chefredaktorin des «Tages-Anzeigers» und erlangte 2002 den Exekutive MBA der Universität St. Gallen. Esther Girsberger ist eine der profiliertesten Publizistinnen der Schweiz.

Belvédère



Das Haus mit der persönlichen Note !

Ab Mitte September geniessen Sie bei uns köstliches Wild

Wir kreieren für Sie lukullische Gerichte aus:
Fasan, Ente und Wachtel

* * *

Natürlich dürfen unsere Klassiker nicht fehlen:

Rehrücken «Belvédère» – eine Verführung der besonderen Art
Pfeffer nach Jägers Art mit hausgemachten Spätzli
Hirschentrecôte mit Preiselbeeren und Früchtegarnitur

Samstag, 28. Oktober 2006

Herbstball

im Strandhotel & Restaurant Belvédère

Markieren Sie bereits heute das Datum in Ihrer Agenda und rufen Sie uns gleich an, es sind nur noch wenige Plätze frei!

Rosmarie Seiler-Bigler & Markus Schneider
sowie alle Mitarbeiter heissen Sie herzlich willkommen.

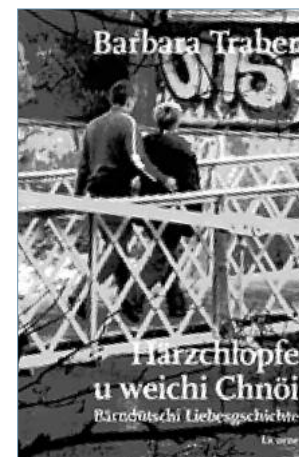
www.belvedere-spiez.ch Telefon 033 655 66 66 Telefax 033 654 66 33



Härzchlopfe u weichi Chnöi

En Abe mit der Autorin Barbara Traber
und em Bärner Troubadour Markus Traber
«bärndütschi Gschichte u Chansons»

Barbara Traber
liest aus ihrem neuen Buch
Härzchlopfe u weichi Chnöi



Der Berner Troubadour
Markus Traber
singt alte und neue Chansons



Mittwoch, 27. September 2006
20.00 Uhr in der Bibliothek Spiez
Eintritt Fr. 10.–, Vereinsmitglieder gratis

Wir sind ständig unter Strom – für Sie.



- Lichtinstallationen
- Starkstrominstallationen
- Schwachstrominstallationen
- Telefon, ISDN, ADSL
- TV-Installationen
- EDV-Installationen
- Universelle Gebäudeverkabelungen
- Brandmeldeanlagen
- Alarmanlagen
- Haushaltgeräte

SH Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

Für alles Elektrische.

Bücherecke



Jón Kalman Stefánsson
Verschiedenes über Riesenkiefern und die Zeit

Reclam Verlag, gebunden
ISBN 3-379-00867-2, Fr. 30.10

Ein bisschen aufgeregt ist er schon der zehnjährige Junge, als er seine erste Flugreise aus seiner Heimat Island nach Norwegen bestreitet. Doch angekommen im «Süden», erlebt er einen kunterbunten Sommer, mit seiner strengen Grossmutter, dem um so liebieren, verschmitzten Grossvater, einer Schwester, die nur eine halbe Schwester ist und mit vielen neuen Freunden. Der Sommer des Jungen steckt voller absoluter Weisheiten, wie etwa diese, dass Erwachsene gestorbene Kinder sind. Oder aber, dass der Verkauf der Unterwäsche der Schwester ein beträchtliches Sümmchen einbringt, mit welchem man sich leckere Süssigkeiten kaufen kann.

Manche Abenteuer bringen echten Ärger mit sich, aber wenn man zehn Jahre alt ist, liegt noch eine gewisse Unschuld in den Gesichtszügen, die man sich durchaus zunutze machen kann. Viele Geheimnisse wurden aufgelöst in diesem Sommer und mit der Entdeckung der Beatles war er dann einfach perfekt.

Ein herrliches Buch. Für einen Augenblick sehen wir die Welt wieder mit den Augen eines Kindes und erleben sie mit allen Sinnen. Lesen und sich damit den Sommer verlängern!



Buchbesprechung von
Manuela Braun
Buchhandlung Bücherperron
Schlaefli & Maurer AG
Bahnhofstrasse 37, 3700 Spiez
Tel. 033 650 80 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch

Saubere Fenster sind Ihre Visitenkarte!



für Privatkunden auch Wintergarten/Lamellenstoren möglich

10 normale Wohnungs-fenster von innen + aussen
Fr. 190.- inkl. Rahmen
(Material + Fahrkosten inbegriffen)

SWISS-FENSTER-REINIGUNG
Filiale Bern + Fribourg

für Geschäftskunden

10 Büروفenster von innen + aussen
Fr. 195.- inkl. Rahmen
(Material + Fahrkosten inbegriffen)

GUTSCHEIN FÜR NEUKUNDEN 10%

für das Gewerbe

1 Schaufenster: 2 Meter
Fr. 30.- inkl. Rahmen
(Material + Fahrkosten inbegriffen)

Die ersten 100 Kunden erhalten 20% Rabatt

Testen Sie uns jetzt! Telefon 076 344 91 82
Fax 043 817 41 02, swiss-fensterreinigung@bluewin.ch

Gültig bis Ende September 2006

HERBST AKTION

~~799.-~~

679.-



Fitnessvelo Trek 7300

Grössen 17.5", 20", 22.5" Damen 17.5"



Mountainbike vollgefedert Trek EX6

Grössen 17.5", 19.5", 21"

1999.-

~~2299.-~~

Angebot gültig
solange Vorrat

VELOATELIER

033 657 20 55

WIMMIS

Blumensprache und Abschied

Blumenwerke stehen seit alter Zeit im Dienst menschlicher Ereignisse! Blumen können Gedanken und Gefühle wie Sprache vermitteln. Blumenwerk ist darum auch immer Sinngabe und Deutung. Themen wie Liebe, Freundschaft, Dankbarkeit und Trauer sind, mit einer grossen Palette von feinen Unterscheidungen, tägliche floristische Herausforderung.

Die Ursprünge finden wir in religiösem und rituellem Tun. Auch «moderne» Floristen haben den Blick dafür nicht ganz verloren. Die wunderbare Möglichkeit, klassische Symbolik und Tradition mit individuellen, feinen Nuancen auszustatten, ist eine der schönsten Aufgaben.

Die vielen Blumenarten stehen für ganz verschiedene, menschliche Beziehungen. In Freude oder Trauer klingen mit den gleichen Blumen ganz andere Gefühle an. Floristen helfen, diese zu formulieren.

Das gesellschaftlich heikle Thema Tod ist für gute Floristen jederzeit eine menschliche Aufgabe.

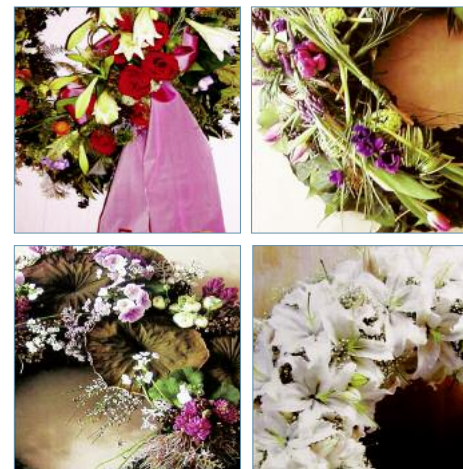


«Tod flüstert vom Leben und Leben vom Tod. Wer aufmerksam zuhört, kann seine Erdentage freudig in beider Namen grüssen.»
satto

Sinnreiche Sprüche wollen uns die Begegnung mit dem Tod leichter machen.

Man gedenkt heute gern «anders als mit Blumen»... Die Absicht ist löblich, mit Trauerarbeit hat dies aber selten zu tun. Wir leben nicht in einem Land, wo Sterbende und Tote täglich in unserem Blickfeld liegen. Darum sind wir mit dem Tod nicht mehr vertraut. Wir leben glücklich in einer Gesellschaft, die das Sterben verhüllt, den Zeichen vorangehender Gebrechlichkeit moderne Medizin entgegenstellt. Schenken wir uns eine natürliche Annäherung und Auseinandersetzung! Blumen sind es, die uns dabei begleiten und helfen können.

Atelier Christian Scheidegger
Blumendienste – Friedhofgärtnerei
Thunstrasse 100, 3700 Spiez
Tel. 033 654 41 54





JETZT AKTUELL:

Schwynigs vo der ALP usem Bärner Oberland!!!

jetzt bei uns in der Lötschberg-Metzg

Fleisch/Wurst/Partyservice
Lötschberg-Metzg
Fritz Stucki
Thunstrasse 4
3700 Spiez
Telefon 033 654 77 70

*Mischpaket ab ca. 10-12 kg
mit 10% Rabatt!!!*



Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

Elektrohaustechnik-Planungen, -Beratungen, -Expertisen; Stark- und Schwachstrom-, Telefon-, EDV-Installationen; Brand-, Sicherheits-, Steuer- und Regelanlagen, TV-Installationen, -Antennenanlagen, -Hausanschlüsse; Intelligente, universelle und integrale Gebäudeleitsysteme, Internet, Intranet- und Netzwerkösungen, Kommunikations- und Multimediasysteme, Photovoltaik- und Alternativenergieanlagen, Elektroheizungen, Beleuchtungen, Elektroapparate, Haushaltgeräte, Reparaturen, Service, BIO-Elektro-Planungen, -Installationen, -Messungen und -Analysen, Inst.-Kontrollen

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 57 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



Patrick Zangerlé
Sozialberatung & Mediation

«Verhandeln – fair handeln»



Der Slogan ist Credo und Aufforderung zugleich. Unter Mithilfe einer neutralen Drittperson – dem Mediator – werden die Konfliktparteien darin unterstützt, ihren Konflikt fair und konstruktiv zu lösen.

Vermittlung bei Trennung und Scheidung
Paare, welche ihre Trennung oder Scheidung, gemeinsam und eigenverantwortlich gestalten möchten, werden bei der Regelung der damit verbundenen Sachfragen (Güterrecht, Kinder, Unterhalt etc.) begleitet und unterstützt.

Vermittlung in Besuchsrechtskonflikten
Das Angebot richtet sich an Eltern, welche ihre Besuchsrechtskonflikte nicht mehr selbst zu lösen vermögen.

«Präventionskurse» für Ehepaare (neu)
Anlässlich der Kurse lernen Paare anhand verschiedener Methoden ihr Gesprächs- und Verhandlungsgeschick zu verfeinern.

Mediation als «Kunst» des Vermittelns

Die Methode der Mediation basiert im Wesentlichen auf einer strukturierten Gesprächsführung, klaren Gesprächsregeln, einer neutralen Haltung des Vermittlers, sowie einem speziellen 5-Phasenmodell.

Konfliktvermittlung

Mediation bietet sich dort an, wo Menschen miteinander im Konflikt stehen und eine Annäherung aus eigenen Kräften nicht mehr möglich scheint. Mein Angebot richtet sich an

- Eltern und Kinder (Generationenkonflikte)
- Stockwerkeigentümer / Nachbarn
- Ehe- und Konkubinatspaare
- Arbeitgeber und Arbeitnehmer

Trennungs- und Scheidungsberatung

Einzelpersonen und/oder Paare erhalten Informationen über die finanziellen, rechtlichen und psychologischen Auswirkungen einer Trennung und Scheidung.



Zahlreiche Kinder-, Jugend- und Sachbücher sowie umfangreiche Informationen/ Dokumentationen für Eltern und Kinder

Patrick Zangerlé
Oberlandstrasse 23, 3700 Spiez
033 / 654 26 90 und 079 382 95 34
info@fairhandeln.ch, fairhandeln.ch
Termine nach Vereinbarung / Kosten auf Anfrage

**Bereit für
die Zukunft.
Dank
Markus Hadorn.**

Unser Vorsorgespezialist Markus Hadorn bietet Ihnen eine individuelle Beratung rund um Vorsorge, Risikoschutz und Vermögensplanung. Eine Beratung, die nicht nur auf Ihre Situation von heute eingeht, sondern sämtliche Möglichkeiten von morgen miteinbezieht.

Generalagentur Thun-Oberland

Markus Hadorn, Sodmattweg 39, 3700 Spiez
Telefon 033 654 10 54, markus.hadorn@swisslife.ch



FDP
Wir Liberalen.

Spiez hat Zukunft!

Als attraktive Wohngemeinde und regionales Zentrum,
als Arbeits- und Gewerbeort und als Tourismusort

Der Erfolg kommt nicht von alleine, er muss von allen Bürgerinnen und Bürgern erarbeitet werden und es braucht die Bereitschaft sich zu engagieren.

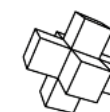
Wir setzen uns ein für:

- Ein offenes, wachsendes Spiez
- Massvolle Finanzpolitik und günstige Steuern
- Gute Schulen und Betreuungsangebote
- Bauland für Wohnungsbau, Gewerbe und Industrie
- Gemeindepolitik für Arbeitsplätze und Gewerbe
- Unterstützung privater Investoren
- Aktives Marketing um die Chance NEAT Bahnhof Spiez optimal zu nutzen

Liberal denken heisst optimistisch denken.

Es braucht liberale Querdenker, die sich für Spiez aktiv engagieren.

Machen Sie mit und werden Sie Mitglied!



www.fdp-spiez.ch
Postfach 101
3700 Spiez



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI SEKTION SPIEZ

Öffentlicher Informationsanlass mit BR Christoph Blocher

Freitag, 15. September 2006, 20.00 Uhr im Lötschbergsaal Spiez

Bundesrat Blocher über das
Asyl- und Ausländergesetz

Vorlage für die Volksabstimmung
am 24. September 2006

Freundlich laden ein:

SVP Amtsverband Frutigen
SVP Sektion Spiez
SVP Amtsverband Niedersimmental



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI SEKTION SPIEZ

Besuch der Nitrochemie Wimmis AG und Parteiversammlung

Mittwoch, 6. September 2006, 18.00 Uhr

Programm



- 18.00 Uhr Begrüssung und Vorstellung der Nitrochemie
- 18.30 Uhr Besichtigung papersave swiss Anlage und Nitrocellulose-Fabrikationsanlage
- 19.30 Uhr Parteiversammlung
- 20.30 Uhr Apéro

Treffpunkt für Mitfahrgelegenheit:
17.40 Uhr Parkplatz bei BP-Tankstelle
(Autobahnauffahrt)

Freundlich laden ein:
SVP Sektion Spiez
Nitrochemie Wimmis AG

Neumitglieder sind jederzeit willkommen!
www.svspiez.ch



Piet – die Spiezer Rundgänge der andern Art

Auf zwei Spaziergängen erfahren Sie auf vernünftigste Weise Sagenhaftes, Historisches und Kurioses. Mehr Infos unter www.eva-frei.ch/piet



Kosten

Erwachsene Fr. 20.–, 1. Kind 10.–, alle weiteren Kinder gratis, inkl. kleiner Erfrischung

Anmeldung

Eva Frei, 033 655 05 66
eva.frei@bluewin.ch, www.eva-frei.ch/piet

Rundgang A Bucht – Schloss – Spiezberg

Treffpunkt: Buswendeplatz Bucht

Sonntag 3. September 11.00 bis ca. 13.15 Uhr

Montag 2. Oktober 09.30 bis ca. 11.45 Uhr

Rundgang B Bürg

Treffpunkt: Kreuzung Oberlandstr.-Bürgstrasse

Samstag 2. September 09.30 bis ca. 12.00 Uhr

Dienstag 3. Oktober 09.30 bis ca. 12.00 Uhr

Sprache Deutsch

Führungen für Gruppen auf Anfrage. Geeignet für Klassentreffen, Firmenanlässe, Kongresse, Schulen, etc. Wird bei jeder Witterung durchgeführt. Gute Schuhe erforderlich.

Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

protave

Intensiverlebnisse für die Sinne ... Lernen wie von selbst!

Dass Kinder gern in Bewegung sind, erleben wir jeden Tag. Durch eine gezielte Wahrnehmungsförderung mit allen Sinnen bekommen Kinder die Möglichkeit, die Welt differenzierter wahrzunehmen.

Das Kind erwirbt durch eine Vielfalt an Bewegungsmöglichkeiten, durch Veränderung der Erfahrungswelt, ein intelligentes Verhalten – es lernt. Begeisterung, Motivation und Neugier am Lernen werden geweckt.

Kinder individuell begleiten
Einzel-, Zweier- oder Viererunterricht
Förder- oder Lerneinheit dauert 50 Min.
Abklärung und Beratung bei Lernproblemen

Förderverein für Kinder mit Wahrnehmungs- und Lernschwierigkeiten

Marianne Oesch, Arvenweg 4, 3600 Thun
Tel. 033 335 07 15, Mobile 079 382 09 00
protave@bluewin.ch, www.protave.ch



Die Preis-Champions

Attraktive Ford Modelle zu einmaligen Champion-Preisen. Jetzt bei Ihrem Ford Händler.



FordFiesta Trend

- 1.4/80 PS, 5-türig
- Inkl. Klimaanlage u. Radio/CD
- Champion-Preis nur **Fr. 17'490.-** (statt Fr. 19'490.-)
- **Preisvorteil: Fr. 2'000.-**

FordFusion Trend

- 1.6/100 PS, 5-türig
- Inkl. Klimaanlage u. Radio/CD
- Champion-Preis nur **Fr. 19'990.-** (statt Fr. 20'990.-)
- **Preisvorteil: Fr. 1'000.-**

FordFocus Carving

- 1.8/125 PS, 5-türig
- Inkl. ESP, Klimaautomatik, Radio/CD u. 16"-Alufelgen
- Champion-Preis nur **Fr. 24'990.-** (statt Fr. 29'070.-)
- **Preisvorteil: Fr. 4'080.-**

FordFocusC-MAX Carving

- 1.8/125 PS, 5-türig
- Inkl. ESP, Klimaanlage, Radio/CD u. flexibles Komfort-Sitzsystem
- Champion-Preis nur **Fr. 26'990.-** (statt Fr. 28'990.-)
- **Preisvorteil: Fr. 2'000.-**

Abgebildete Fahrzeuge mit Zusatzausstattung, gegen Aufpreis erhältlich. Angebote gültig solange Vorrat.

Feel the difference



Schönegg Garage AG



Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19
info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

Einfach persönlich

CURL CUT

...und die Haarharmonie lockt!

Das revolutionäre Haarschneidesystem für lockiges und leicht zu pflegendes Haar.

neu bei Coiffure Habegger Mc Leans Curlsystems

Die spezialisierten Schnittsysteme und auch die entsprechenden Scheren, mehrfach trainiert und ausgebildet vom Team Coiffure Habegger geben die Möglichkeit, eine grössere Variation von modernen Frisuren anzubieten: von geraden Hair Stylings mit Schwung über extra Volumen bis zu einer grossen Vielfalt von gelockten und gewellten Looks, die in Form bleiben und erst noch einfacher zu handhaben sind als jemals zuvor.

Die Curlsys-Schnitt-Techniken und die Supercurl-Konzepte geben uns und Ihnen die Gelegenheit, aus alten Traditionen auszubrechen und die Frisuren-Zukunft neu zu überdenken.

Versuchen Sie es

In entspannender Ambiente bringen wir Ihr Haar und Ihre Schönheit ins rechte Licht, beraten Sie individuell und bieten Ihnen Top-Pflegeprodukte an.

COIFFURE
HABEGGER

3700 Spiez · Telefon 033 654 15 54
auch über die Mittagszeit geöffnet (Dienstag bis Samstag)

Lassen Sie sich Locken!

Gegen Vorlage dieses Gutscheins wird Ihr Lockentraum um 10 Fr günstiger
gültig bis Ende 2006

REDKEN
5TH AVENUE NYC



FREIES SPIEZ

Spiez vor und hinter den Kulissen:
Wir lernen unsere Gemeinde kennen

Besuch der Gärtnerei Rindlisbacher in Einigen

Jedermann ist zu dieser Besichtigung
eingeladen.

Wann: **Freitag, 8. September 2006,
17.30 Uhr**

Treffpunkt: 17.30 Uhr Gärtnerei Rindlisbacher
vor Créabeton (Kanderkies)

Bus Spiez Bhf ab 17.08
Kanderbrücke an 17.16

Jahrelang gab es ein Tauziehen um den Standort der Gärtnerei. Nun hat sie seit einigen Monaten in Einigen den Betrieb aufgenommen.

Herr Rindlisbacher und Herr Ziegler

werden uns die Gärtnerei zeigen und u.a. folgende Fragen beantworten:

- was wird produziert?
- wer sind die Abnehmer?
- Sonn- und Schattseiten der neuen Gärtnerei
- wie sieht die Zukunft für einen mittleren Betrieb (in Konkurrenz mit der EU) aus?

Anschliessend Bräteln auf der Seewiese nebenan

Getränke sind vorhanden.
Esswaren, Besteck, Gläser bringt jedes selber mit.
Bei Schlechtwetter verziehen wir uns in ein einiger Restaurant.

Für eine Anmeldung sind wir dankbar:

Gerhard Schafroth, Spiezbergstr. 41, 3700 Spiez
T+F 033 654 52 15
gerhard.schafroth@freesurf.ch

Organisation: Freies Spiez

Weltneuheit

Für KMU-Betriebe genau das richtige Gerät als A3-Farbkopierer, Drucker, Scanner, Fax

GelSprinter™

Gestetner

MP C1500sp

Kopierer/Drucker

- 15 Seiten/Minute s/w
- 6 Seiten/Minute Vollfarbe
- Originalformat A5 – A3
- Print/Scan inkl. NIB
- Auflösung 600x600 dpi
- 1x250 Blatt-Papierkassette
- 100 Blatt Bypass & 1x1 Blatt

Scanner

- max. 42 Blatt pro Minute
- 600 dpi, 256 Graustufen

zahlreiche Optionen

- Fax Gruppe 3
- Duplexeinheit
- Kassettenbank à 2x500 Blatt
- Funktionsupgrade
- Postscript 3

**Bürotechnik
MÜLLER**

Bürotechnik Müller
AG



Neueinführung

- Basispaket
- MP C1500sp
- ADF Originaleinzug
- Unterschrank
- Gel cartridge zusätzlich

Preis: Fr. 4990.–
Listenpreis: Fr. 6330.–
Miete 36 Mt. Fr. 175.–

Ihr Spezialist im Oberland für: Druck, Kopie, Fax, Scan – farbig und s/w

Spiezer Läset-Sunntig

Läset-Sunntig-Umzug 2006 «Farbiges Spiez»

Farbenpracht am Sonntag, 24. September 2006, 14.00 Uhr

Farben gehören zu unserem Alltag, unserem Leben und unseren Träumen. Ohne sie ist alles grau und trist. Wie schön, wenn die Sonne scheint und ihr Licht alle Farben noch intensiver erscheinen lässt.

Im farbenfrohen Umzug sind auch dieses Jahr wieder Höhepunkte zu sehen:

Kinder als Sünneli, Beieli und Blüemli, Guggenmusiken mit ihren farbenprächtigen Gewändern, Kühe, Pferde, Ziegen und Bernhardiner vom Hospiz St. Bernhard.

Von der Spiezer Bevölkerung gespendete Kinder-Sommerkleider, die für das Kinderheim Hogar Bambi in Darién, Kolumbien bestimmt sind, hängen an einer Wäscheleine.

Und nicht zuletzt die vielen Blumen, die in liebevoller Handarbeit zu prächtigen Bouquets zusammengestellt worden sind und auf den Wagen thronen, lassen den Umzug in allen Farben erstrahlen.

Das Festabzeichen, eine kleine Farbpalette, symbolisiert das Umzugsmotto. Mit dem Kauf des Abzeichens helfen Sie mit, den Umzug im kommenden Jahr zu ermöglichen.

In diversen Geschäften von Spiez und Umgebung sind die Abzeichen für 5 Franken erhältlich. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!

Vorverkaufsstelle im Büro SpiezInfo, Bahnhofstrasse 21A, 300 Spiez, Tel. 033 654 15 15.

Am Läset-Sunntig werden die Festabzeichen durch die Senioren des FC Spiez verkauft. Der Vorstand Spiezer Läset-Sunntig dankt ihnen herzlich für den Einsatz.

Wir wünschen allen Besuchern des Läset-Sunntig-Umzugs viel Freude.

Das Organisationskomitee



Holen Sie Ihr
Tête à Tête

2 Espresso-
Tassen



MAXWELL
& WILLIAMS
DESIGNER HOMEWARES

Dieses Angebot gilt solange Vorrat.

hier und
jetzt gratis ab.

Ihr Fachhändler freut sich über Ihren Besuch.

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

krankenheim  spiez

Fotoausstellung

im Krankenhaus Spiez



Hanna Germann

1. September bis 13. Oktober 2006

Öffnungszeiten:
täglich von 08.00–17.00 Uhr

Eintritt frei

Krankenhaus Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenhaus-spiez.ch
www.altersgerecht.ch

Mit unserem Partydienst haben wir Ihr Fest
fest im Griff.
Verlangen Sie eine Offerte unter
Telefon 033 655 40 40.

Nordic Walking Wer sich bewegt, der fühlt sich besser!

Einsteiger-Kurs ab sofort bis November

Jeden Montag von 18.30 bis 20.00 Uhr • Freibad-Seebad Bucht, 3700 Spiez

Einsteiger-Kurs ab sofort bis November

Jeden Freitag von 18.30 bis 20.00 Uhr • Parkplatz Aeschiried, 3703 Aeschi b. Spiez

Für Fortgeschrittene ab sofort bis November

Jeden Samstag von 9.00 bis 10.30 Uhr • Parkplatz Aeschiried, 3703 Aeschi b. Spiez

Kosten: Fr. 12.– pro Lektion/inkl. Stockmiete. Melden Sie sich doch zu einer Schnupperlektion an!

Spar-Abo auf Anfrage!

Gesund und Fit in den Herbst und Winter mit **AQUA – FITNESS**

Aqua-Fit-Kurse im Hallenbad Aeschi. Jogging und Gymnastik mit Gurt/Weste im tiefen/stehtiefen Wasser.

Neu Für **Frauen** ab Bauchumfang 88 cm, für **Männer** ab Bauchumfang 107 cm.

Das Hallenbad steht während diesen Kursen nur für uns zur Verfügung!

Im Kurs erhalten Sie durch Susanne de Weck, dipl. Therapeutin, Tel. 033 822 75 81, Informationen über Metabolic-Balance (Gewichtsreduktion durch Umstellung der Ernährung, ohne zu fasten oder zu hungern).

Montag 18.09.–11.12.06 10.30–11.15 und 11.30–12.15 Aqua-Fit

Preis ohne Bade-Eintritt: Fr.15.–, inkl. Gurt/Weste-Miete

Preis mit Bade-Eintritt: Fr. 22.–, inkl. Gurt/Weste-Miete

Weitere Aqua-Fit-Kurse im Hallenbad Aeschi

Neu Montag	23.10.–11.12.06	19.00–19.45/20.00–20.45	Aqua-Gym im stehtiefen Wasser
Neu Dienstag	19.09.–12.12.06	10.15–11.00	Aqua-Fit im Tiefwasser
		11.15–12.00	Aqua-Gym im stehtiefen Wasser
Mittwoch	20.09.–13.12.06	10.15–11.00/11.15–12.00	Aqua-Fit im Tiefwasser
Donnerstag	26.10.–14.12.06	10.10–11.55	Aqua-Fit im Tiefw. Volkshochschule
		11.00–11.45	Aqua-Fit im Tiefw. Volkshochschule
		11.50–12.40	Aqua-Gym mit Volkshochschule
		12.45–13.30	Aqua-Fit im Tiefwasser
Neu Donnerstag	26.10.–14.12.06	13.45–14.30	Aqua-Gym im stehtiefen Wasser
Freitag	22.09.–15.12.06	09.00–09.45	Aqua-Fit im Tiefwasser
		10.00–10.45 und 11.00–11.45	Aqua-Fit im Tiefwasser

Preis ohne Bade-Eintritt: Fr.12.–, 10 Lektionen Fr. 120.– / Preis inkl. Bade-Eintritt: Fr.19.–, 10 Lektionen Fr. 190.–

Spar-Abo auf Anfrage!

Die erste Aqua-Fit & Nordic-Walking Teilnahme ist gratis. Melden Sie sich doch zum Schnuppertraining an.

Anmeldungen bitte an:

Manuela Kikkert, Dipl. Aqua-Power-Instruktorin für Wasserfitness und

Dipl. AllezHop Nordic Walking-Instruktorin mit Qualitop-Anerkennung.

Zwyzgartenstrasse 162, 3703 Aeschi b. Spiez, 033 654 96 51, 079 439 91 00, oder per E-Mail: mkikkert@bluewin.ch

spitäler fmi ag spital frutigen die geburt in unserem spital sanft – persönlich – sicher

Die Geburtshilfe stellt sich zweimonatlich vor.
Das nächste Mal am

■ **Freitag, 29. September 2006**
19.30 Uhr im Mehrzweckraum

- Beleghebammen und ihr System
- Stillen und Wochenbett
- Gebärfwanne und Gebärfzimmer
- Ärzte

Typisch Geburtshilfe Frutigen:

- 100% Beleghebammensystem
- UNICEF-Label «Stillfreundliches Spital»
- 60% Wassergeburt





effact

Pass auf
meinen Garten
auf!

Du auch noch!
Das haben deine
6 Brüder schon
gesagt.

LANDI Spiez
Thunstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 654 41 51

AGROLA 
the swiss energy

agrola.ch

Heizöl · Diesel · Benzin

 **Spital**Thun-Simmental AG

Informationsabend der Geburtenabteilung im Spital Thun

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Freitag, 8. September 2006
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.



Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett
Stillen und das Neugeborene

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtenabteilung und der Gebärräume, Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen



Anwesend sind ein/e Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende oder eine Stillberaterin.

Licht ist Leben
 Mehr Licht
 mit «Eiger»-Fenster!

**wenger
 fenster**

Blumenstein + Wimmis
 033 359 82 82

www.wenger-fenster.ch

Individuelle Grabmalarbeiten

Fassadenrenovationen

Bildhauerarbeiten



André Iseli

Stein- und Bildhauerwerkstatt

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister
 Werkstatt: Mühlegasse 8, 3752 Wimmis
 Büro: Sodmattweg 9, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 37 32
 Fax 033 534 40 71
 Mobile 079 316 67 02
www.iseli-steinmetz.ch

Nussbaum Gartenbau

Bernhard Nussbaum
 Schlüsselmattenweg 15, 3700 Spiez
 Mobile 079 613 56 63, Tel. 033 654 62 19

Umgebungsarbeiten
Biotopbau
Unterhaltsarbeiten
Natursteinmauern
Bepflanzungen

**werner
 furer**

Schmiede, Schlosserei
 Metallbau, Konstruktionen

3700 Spiez, Industriestrasse
 Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
werner.furer@hispeed.ch

STIFTUNG BUBENBERG SPIEZ



KONZERT



10.00 bis 12.30 Uhr

**Breitenweg 5, 3700 Spiez
 neben Schulhaus Räumli**

Die bekannten Swiss Ländler Gamblers sorgen für beste Unterhaltung. Die fünf Musiker begeistern das Publikum mit ihrem fetzigen Stil. Ein Genuss nicht nur für Ländlerfans.

Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit allem was das Herz begehrt.

Erwachsene Fr. 25.–. Kinder bis 12 Jahre Fr. 15.–.

Der Erlös geht vollumfänglich an die behinderten Erwachsenen der Stiftung Bubenber.

Patronat und Organisation  LIONS CLUB SPIEZ

2. LÄNDLER-ZMORGE UND MÄRIT

SONNTAG, 10. SEPTEMBER 2006



Gesang als treuer Lebensbegleiter

Geschichte des Männerchors Spiez

Man schrieb das Jahr 1847: Jeremias Gotthelf feierte seinen 50. Geburtstag, der grosse deutsche Komponist Felix Mendelssohn verbrachte seine letzten Ferien im Berner Oberland, bevor er kurz darauf erst 38-jährig starb. Die Gründung unseres modernen Bundesstaates stand unmittelbar bevor, im ganzen Land herrschte Aufbruchstimmung. Landauf landab entstanden Vereine mit ganz verschiedenen Zielsetzungen. So auch in Spiez, wo am 23. August 1847 der Männergesangsverein gegründet wurde. Die ersten Statuten geben in unserer Zeit der Selbstbestimmung Anlass zum Schmunzeln. Probeabsenzen wurden mit Busse bestraft, bei unentschuldigtem Fernbleiben während zwei Monaten drohte der Ausschluss. Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgte durch geheimes, absolutes Stimmenmehr an den wöchentlichen Übungen. Heute muss jeder Gesangsverein froh sein, wenn sich jemand für das Singen interessiert, die Wahl entfällt.

Das leidige Proben

Während der 159-jährigen Vereinsgeschichte des Männerchors Spiez stand, wie bei allen musizierenden

den Vereinen, immer wieder der mangelhafte Probenbesuch im Mittelpunkt des Geschehens. Kreative und ultimative Versuche zu mehr Probendisziplin gab es viele, den meisten Einfällen war nur ein kurzer Erfolg beschieden. 1970 fragte sich Präsident Willy Maurer unter anderem: «Ist es wegen dem Fernsehen? Ist das Liedgut schuld an der Misere, oder ist es ganz einfach der Zeitgeist, dem die Solidarität zum Ganzen fehlt?» Die letzte Feststellung dürfte auch heute noch zutreffen; am Liedgut lag es bestimmt nicht. Der Chor und die 16 Dirigenten verschlossen sich den Zeichen der Zeit nie, das Repertoire wurde immer hinterfragt und erneuert. Unter der ausgezeichneten Leitung von Edy Wyttenbach (er dirigierte den Chor von 1953–1986) entwickelte sich der Männerchor Spiez zu einem Elitechor, der 1973 am Eidgenössischen Sängerfest in Zürich von den Experten mit Lob überschüttet wurde. Die Lokalpresse titelte euphorisch: «Die Golden Boys kehren heim!».

Heiter und beschwingt

Die schönen, traditionellen Männerchorlieder sind immer noch Standardrepertoire des Chors, mehr



und mehr machen Sie jedoch Opernchören, Negro Spirituals und Barbershop-Songs Platz, sehr zur Freude der Konzertbesucher. Seit 1999 leitet der junge initiative Peter Stoll den Chor und gestaltet – welch ein Glücksfall – als Grafiker auch gleich die werbewirksamen Konzertflyers. Die attraktiven Konzerte im Lötschbergsaal gehören denn auch zu den Höhepunkten im kulturellen Leben von Spiez.

Der Chor und seine Traditionen

Was wäre ein Chor ohne geselliges Beisammensein nach der Probe oder bei Anlässen. Legendar ist der «Altjahret», ein Abend voller Fröhlichkeit und kreativer Aktivitäten. Der Kegelabend gipfelte von 1968–1972 in eine öffentliche gut frequentierte Keglermeisterschaft. Der Gewinn wurde zur Mitfinanzierung einer neuen Vereinsfahne verwendet. Erwähnt



Operette sich, wer kann!



heisst das Motto des diesjährigen Konzerts, das am

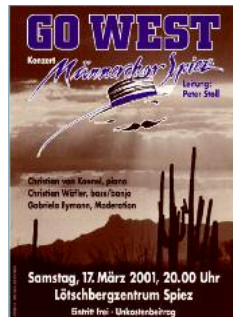
Freitag 27. Oktober, 20.00 Uhr und Sonntag, 29. Oktober, 11.00 Uhr im Lötschbergsaal Spiez stattfindet.

Unter der Leitung von Peter Stoll und mit weiblicher Unterstützung mutiert der Männerchor zum Gemischtchor (über 80 Sängerinnen und Sänger) und singt, begleitet von Instrumentalisten und Solisten beliebte Operettenmelodien.

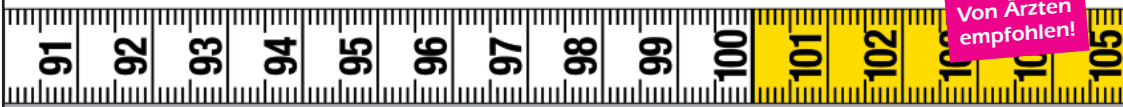
sei noch der Kellerabend im Februar, an dem im Schlosskeller der neue Wein probiert wird. Zum Vereinsleben gehören nach wie vor grössere und kleinere Ausflüge mit Schiff, Bahn oder zu Fuss. Mehrtägige Reisen in der Schweiz und im Ausland sind Tradition. In diesem Jahr fuhren Sänger und Begleitung ins Piemont. Beliebt sind die musikalischen Umrahmungen in Gottesdiensten, gemeinsame Auftritte mit der Musikgesellschaft Spiez, sowie immer wieder Benefizkonzerte. Der Männerchor Spiez unter dem Präsidium von Ernst Büchi zählt zurzeit zirka 60 aktive Sänger, ist trotz seines hohen Alters noch kein bisschen müde und freut sich auf neue Sänger.

(Quelle: Festschrift von Edy Wyttenbach zum 150-Jahr-Jubiläum):

Marianne Baumann, Unterseen
Medienbeauftragte der Chorvereinigung
Berner Oberland (CVBO)



Lustvoll zum Wohlfühlgewicht



Feuz Hans aus Wilderswil hat 20kg abgenommen. Er ist von Kleidergrösse 58 auf 50.

Eine Ernährung, die das Gewicht, erfolgreich reduziert und das Wohlbefinden nachhaltig verbessert, muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- Sie muss im Alltag praktikabel sein
- Die Ernährung basiert auf normalen Lebensmitteln
- Die Freude am Essen muss erhalten bleiben
- Es dürfen keine Hungergefühle auftreten

Mit dem Ernährungssystem von ParaMediForm ist dies alles möglich.

Seit 15 Jahren über 60'000 Menschen in über 70 Instituten.
1. Beratung kostenlos – rufen Sie gleich an!

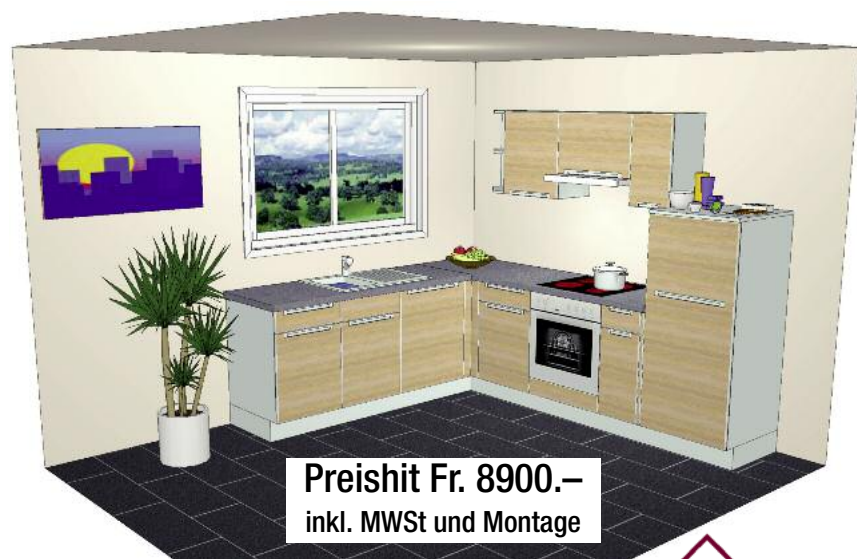


Spiez
Kratzigstrasse 31
033 654 64 65

Unterseen
Dorfmatenstrasse 12
033 654 64 65



Visp · Belp · Bern · Biel · Thun · Spiez · Interlaken



Preishit Fr. 8900.–
inkl. MWSt und Montage

inkl. Geschirrspüler, Glaskeramik, Herd mit Heissluft, 200-l-Kühlschrank, Dampf-abzug, Spülbecken und Mischer



grosse küchen-
ausstellung!

chr.rubin- küchen ag

3704 krattigen/spiez · tel. 033 654 91 91

ALLGEMEINE
ORCHESTER
GESELLSCHAFT
THUN

Violinkonzert von François Pantillon

Das 1. Symphoniekonzert des Thuner Stadtorchesters in der neuen Saison am 23./24. September 2006 im Schadausaal Thun bringt ein ganz aussergewöhnliches Ereignis: Das von der Allgemeinen Orchestergesellschaft Thun (AOGT) dem langjährigen Leiter François Pantillon zum Abschied in Auftrag gegebene Violinkonzert erlebt seine Uraufführung.

Es wird für die Konzertbesucher ein einmaliges Erlebnis werden: Ein bedeutender Komponist dirigiert persönlich das Thuner Stadtorchester in einem Werk, das er in sorgfältiger Arbeit geschaffen hat, und lässt es von einem Solisten spielen, mit dem er in jahrelanger Tätigkeit in Thun eine überaus enge künstlerische Zusammenarbeit gepflegt hat.

Der Thuner Violinvirtuose **Alexandre Dubach** und **François Pantillon** sind sich seit vielen Konzerten vertraut und haben gemeinsam fast alle grossen Werke der Violinliteratur gespielt. Das verspricht eine wirklich authentische Aufführung des Werkes, dem der Komponist den Namen «La Clairière» (Lichtung) gegeben hat – geheimnisvoll und erhellend zugleich.



Dass François Pantillon dann noch Werke von seinem Lieblingskomponisten Schumann und Beethoven dirigiert, wird das Konzert gewiss zu einem unvergesslichen Erlebnis für alle werden lassen, die sich gerne von Musik in ihrer schönsten Form verführen lassen möchten.

15 Jahre Bächlegruess Diemtigtal

Grosse CD-Taufe

im geheizten Festzelt bei der Turnhalle Seematte, Spiez

Freitag, 29. September 2006, 20.15 Uhr

(anlässlich des 26. zentralschweizerischen Tambouren & Pfeiferfest)



Bächlegruess



Die Bühlmanns



Trio Tüechtiwil



Jodlerquartett Ankeballi



**Alleinunterhalter
Martin Sumi**



**Moderation:
Bruno Wittwer,
Radio BeO**

**Türöffnung ab 19.00 Uhr / Keine Platzreservation
Festwirtschaft + Bar**

Eintritt Fr. 5.-



**26. Zentralschweizerisches Jungtambouren- und Jungpfeiferfest Spiez
29. September – 01. Oktober 2006**

im Festzelt Seematte, Lötschbergzentrum, Schulhaus Längenstein, Kirchgemeindehaus und
Krankenheim Spiez

Festablauf **Freitag:**

20.00 Uhr

Grosse Volksmusik-Gala mit CD-Taufe „Bächlegruess“ im Festzelt Seematte

Gäste: Die Bühlmanns – Trio Tüechtiwil – Jodlerquartett Ankeballi – Unterhalter Martin Sumi –
Moderation: Bruno Wittwer, Radio BeO

Festablauf **Samstag:**

07.30 – 19.30 Uhr

Einzelwettspiele Tambouren und Pfeifer in den versch. Lokalen

19.00 – 20.45 Uhr

Final Tambouren im Lötschbergsaal und Festzelt

Unterhaltungsabend im Festzelt

21.00 Uhr

Surfdrummers

Einzigartige Drum-Show aus dem Berner-Oberland

21.45 Uhr

Chlepfeschytter

Spitzen Guggenmusik aus dem Bernbiet

22.15 Uhr

Tambouren RS 16/2 Aarau

25 Musiker zeigen Ihr Können nach 12 Wochen RS

22.45 Uhr

Quake

Nachwuchsband aus Spiez mit Rock'n'roll

23.30 Uhr

Chlepfeschytter

Noch einmal Stimmung und Show

00.15 Uhr

Podex

Nachwuchsband aus Spiez zwischen Metal, Punk u. groovigem Pop

21.00 – 02.00 Uhr

Barbetrieb im Festzelt

Festablauf **Sonntag:**

08.00 – 12.30 Uhr

Sektionswettspiele Tambouren und Pfeifer

14.00 Uhr

Festumzug

auf Strasse Schöneegg-Garage bis Festzelt

(Schlechtwetter-Programm: Diverse Vorträge von
Sektionen im Festzelt)

15.30 Uhr

Ansprachen

15.45 Uhr

Rangverkündigung

17.00 Uhr

Festausklang

Freundlich laden ein:

OK ZTPV Spiez 06

Tambourenverein Frutigland

Jugendmusik Spiez

Surfdrummers Spiez

Weitere Infos auf:

www.spiez06.ch

30. SEPTEMBER / 1. OKTOBER 2006
26. ZENTRALSCHWEIZERISCHES
JUNGTAMBOUREN &
PFEIFERFEST

2006
SPIEZ





BADMINTONCLUB EINIGEN/SPIEZ

Badminton-Einführungs- training für Erwachsene

Wochentag: jeweils Donnerstag, 18.45–19.45 Uhr
Datum: 26. Okt. bis 20. Dez. 2006 (9 Lektionen)
Ort: MZH ABC-Zentrum, Spiez
Durchführung: ab 6 TeilnehmerInnen
Teilnahme: für Erwachsene im Alter ab 18 Jahren
Kosten: Fr. 130.–
Leitung: Gabi Burri-Roth, J+S Leiterin 1
Oliver Messerli, J+S Leiter 3

Anmeldefrist: 16. Oktober 2006

Anmeldeadresse:
Badmintonclub Einigen/Spiez, 3646 Einigen,
Tel. 033 654 41 09, sekretariat@bceinigen.spiez.ch
Anmeldungen werden ab sofort gerne entgegengenommen.
Der Badmintonclub Einigen/Spiez freut sich, neue engagierte Mitglieder im jungen und dynamischen Verein zu integrieren. Für weitere Informationen besuchen Sie doch bitte unsere Homepage www.bceinigen.spiez.ch

AIKIDO SCHULE HIKARI SPIEZ/MÜNSINGEN

Dojo: Spiez, Turnhalle Seematte, Singsaal
Einführungskurs: 9 Trainings, jeweils am **Dienstag**
Beginn: 12.09.2006
Kinder Training: 17.15–18.15 Uhr
Erw.-Training: 18.20–19.50 Uhr



Leitung: H-R. Müller, (3. Dan, Tokyo Honbu)
Kosten: Fr. 100.– Erwachsene, Fr. 65.– Kinder

AIKIDO ist eine Bewegungs- und Friedenskunst, die O Sensei M. Ueshiba ins Leben rief.
AI bedeutet Harmonie, Liebe, **KI** steht für Lebensenergie und **DO** heisst Weg.

AIKIDO SCHULE HIKARI SPIEZ/MÜNSINGEN

H-R. Müller, Hofachernweg 7, 3700 Spiez
Tel. 033 654 32 90, Fax 033 655 02 80,
ai-mu@tele2.ch

Radio BeO
www.radiobeo.ch

**Radio BeO live dabei
OHA 2006 thun expo**

1.–10. September

thun★expo

88.8 / 95.9 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



VERBAND SPIEZER BUBENBERGSCHIESSEN

59. Spiezer Bubenbergschiessen

Sonntag, 10. September 2006



Tagesprogramm

08.45–12.15 Uhr

Traditionelles Schiessen auf Bubenbergscheibe (Schiesscharte) Distanz 250 m, Schiessanlage Gessigen Spiez

16.00 Uhr

Besammlung der Schützen mit Fahnen und Standarten beim Kronenplatz/Seestrasse, gemeinsamer Marsch mit Marschmusik zum Schlosshof Spiez

16.15 Uhr

im Schlosshof Spiez: Ansprache von Herrn Peter Trauffer, Oberst i Gst, Eidg. Schiessoffizier Kreis 9
anschliessend Rangverkündigung und Übergabe der Preise und Auszeichnungen.

Die Bevölkerung und Gäste sind freundlich eingeladen, an der Feier im Schlosshof Spiez teilzunehmen.

Typengerechte Make-up-Beratung nach



beauty komplett

Kosmetik von Kopf bis Fuss

Silvia Kern
Natascha Schöll
dipl. Kosmetikerin CCB
Schlösslistrasse 1A
Movie World
3700 Spiez
Tel. 033 654 94 94

Ganzkörperpflege
Gesichtspflege
Cellulite-Behandlungen
Ganzkörperenthaarung
Kosmetische Pedicure
Manicure



WWW.TURNENSPIEZ.CH

«Turnfest» in der ABC-Halle

Samstag und Sonntag, 2. und 3. September 2006



Am Wochenende vom 2. und 3. September finden in der ABC-Halle und auf dem Rasen die Berner Kantonalmeisterschaften im Vereinsturnen statt. Am Samstag startet die Jugend, am Sonntag werden die Aktiven ihr Bestes geben.

Geboten wird begeisternder Turnsport wie Gymnastik auf der Bühne, Team Aerobic sowie Geräteturnen in der Halle, Gymnastik Klein- und Grossfeld auf dem Rasen.

Über 40 Vereine aus dem Kanton Bern nehmen an dieser Meisterschaft teil.

Programm

Samstag, 2. September 2006

ab 13.30 bis 15.30 Uhr

Geräteturnen und Gymnastik Jugend

ab 15.30 Uhr: Finalrunde Jugend

Rangverkündigung zirka 16.45 Uhr

Sonntag, 3. September 2006

ab 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Geräteturnen, Gymnastik Grossfeld und Kleinfeld, Team Aerobic und Gymnastik Bühne

ab 13.15 Uhr: Finalrunde Aktive

Rangverkündigung zirka 16.00 Uhr

Festwirtschaft im Zelt



Wir laden alle Turnfreunde und Interessierte herzlich ein, unserem Festgelände einen Besuch abzustatten. Wir freuen uns auf ein schönes Fest mit vielen sportlichen Höhepunkten.

Der Organisator: Damenturnverein Spiez



Innovativ,
Creativ,
Reweza Küchen

REWEZA Küchenbau
Innenausbau
Renovationen
KÜCHEN AG

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

GASSER

Bodenbeläge

Vorhänge

Spiez

Ihr Fachmann für noch bessere

Wohnqualität

Bodenbeläge

Parkett / Teppich / Linoleum
Kork / Laminat / Novilon und PVC
Parkettsanierungen (Versiegeln oder Ölen)
Teppichreinigung

Beschattungen

Decor- und Tüll-Vorhänge / Raff
Flächenvorhang / Rollos / Plissée
Vertikallamellen / Jalousien
Insektenschutz / eigenes Nähatelier

Geschäft und Ausstellung

Thunstrasse 4a, 3700 Spiez
Telefon 033 654 15 25 Mobile 079 422 90 22

Berufsbegleitende Ausbildung zum /zur
Naturheilpraktiker/in
traditionelle westliche Naturheilkunde

Schwerpunktt Themen:

- Anatomie, Physiologie, Pathologie
- Humoralpathologie • Phytotherapie • Diätetik
- Ausleitverfahren • manuelle Therapien
- Diagnosemöglichkeiten in der Naturheilpraxis

Studienbeginn im Januar

Verlangen Sie die Unterlagen

3600 Thun, Aarestr. 30, Tel. 033 222 23 23
5000 Aarau, Bahnhofstr. 94, Tel. 062 823 83 83
8640 Rapperswil, Tiefenastr. 2, Tel. 055 210 36 56
www.bodyfeet.ch

Schwarzenberger Krippenfiguren



**Grund-
figuren**

Könige

«Höckli»

**Palmen aus
Papier**

**Kurse in Spiez
Oktober/November**

Info und Anmeldung:

Marianne Wüthrich
Tel. 033 654 70 07



Eis-Hockey-Club Thun

Vom SC Thun zum EHC Thun

98 Jugendliche aus der Region Thun betreiben mit grosser Begeisterung einen dynamischen Sport. Beim EHC Thun werden sie auf und neben dem Eis optimal betreut. Einige schaffen es in die erste Mannschaft, die in der 1. Liga spielt.

An der Hauptversammlung vom 30. Juli 2006 wurde der Namensänderung vom SC Thun zum EHC Thun von den zahlreich anwesenden Clubmitgliedern zugestimmt.

Professionelle Nachwuchsförderung

Christoph Bartlome, unser Nachwuchstrainer betreibt in Thun eine professionelle Hockeyausbildung. Im Kanton Bern steht der EHC Thun hinter dem SC Bern, EHC Biel und SC Langnau (alphabetische Reihenfolge) an vierter Stelle der Bestenliste der Clubs, die eine Nachwuchsförderung betreiben. 8 Spieler in verschiedenen Altersklassen sind in die kantonale Auswahl aufgenommen worden. Dies ist umso erfreulicher, da die Anzahl lizenzierter Spieler in Thun um einiges kleiner ist, als in den anderen Clubs.

Jetzt in den Eishockey-Sport einsteigen

Möchtest du die Welt des schnellsten Mannschaftssports kennen lernen, Kameradschaft und Fun erleben? Wir geben den Jugendlichen die Möglichkeit den Eishockeysport zielorientiert auszuüben. Unter der Leitung von unserem Profinachwuchscheftrainer Christoph Bartlome, will man sich mit den Thuner Nachwuchsteams nicht nur in der ersten Mannschaft im Spitzenfeld etablieren, sondern viel mehr Spieler für die höchste schweizerische Spielklasse altersgerecht ausbilden.

Mannschaften

Der EHC Thun meldet in der neuen Saison 2006/07 folgende Mannschaften: Bambini, Piccolos, Moskito B, Mini Top, Novizen B, Novizen Top, Junioren B, 1. Liga, Senioren

Informationen:

Jacqueline Bärtschi
Schadaustrasse 29E, 360 Thun
Tel. 079 565 32 90



**Herbstpflege für
Ihren Garten!**

**Rasensanierungen
Pflanzarbeiten**



Ziegler

Ziegler Gartengestaltung

Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

S e p t e m b e r



**Herbstprogramm
für Berufstätige**

Bürofachdiplom VSH Start
Ende Oktober
kaufmännische Grundkenntnisse

Handelsdiplom VSH
weiterführender Lehrgang

**Kaufmännischer Führungslehrgang
für Gesundheits- und Medizinalberufe**

Medizinische/r Sachbearbeiter/in
(Arzt- und Spitalsekretärin)

Computerkurse ECDL

Tastaturschreibkurs



NOSS
SCHULZENTRUM
S P I E Z

Schulzentrum Spiez NOSS
Schlösslistrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

www.noss-spiez.ch



APIS

Beratungszentrum GmbH

Seestrasse 44

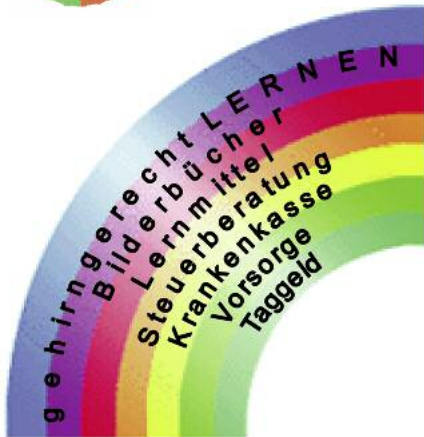
3700 Spiez

033/ 534 50 30



Tag der offenen Tür

Freitag, 8. September 2006, 14.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr



Liebe Interessierte!

Sie können einen Blick in unsere neuen Büros an der Seestrasse werfen und sich informieren lassen, was wir alles anbieten.

Weil wir mit Gesundheit und mit Lernen zu tun haben und hoffentlich viele junge Coachees kommen werden, lassen wir uns fantasievolle Drinks ohne Alkohol einfallen. Es gibt leckere Knabberien und einen Wettbewerb mit Genuss-Preisen!

Wir freuen uns auf bekannte und neue Gesichter!

Hans und Beatrice Zaugg

Parkplätze entlang der Seestrasse oder im Parkhaus Seestrasse und Bahnhof (5 Minuten).



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE SPIEZ

Fyre mit de Chlyne

Mittwoch, 20. September
Mittwoch, 27. September
9.30 Uhr in der Ref. Kirche Spiez



Wir laden Mütter, Väter, Grosseltern und andere Erwachsene ein, gemeinsam mit ihren ca. drei- bis fünfjährigen Kindern den Sommer/Herbst mit seinen Gaben zu feiern. Ältere und jüngere Geschwister sind ebenfalls willkommen. Die Feiern dauern eine halbe Stunde.

Team «Fyre mit de Chlyne» mit
Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner



HAUSSENER

Freizeitartikel und -bekleidung

Fischerei-/Jagdartikel und -bekleidung

Oberlandstrasse 23, 3700 Spiez, Tel. 033 654 59 00



%

Wir räumen auf ... %

%

%

% ... und machen Platz

%

%

50% auf Einzelstücken

10% bis 50% auf Fischerei- und Jagdbekleidung

10% bis 20% auf Sommerartikeln

Bettags-Zwetschgenkuchen-essen in Faulensee

Betttag, 17. September 2006

10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.
Mitwirkung des gemischten Chors
Faulensee

Nach dem Gottesdienst lädt die Kirchgemeinde auf dem Platz vor der Kirche zu Zwetschgenkuchen und Kaffee ein (bei schlechtem Wetter im Kirchensaal)

12.00 Uhr Zwetschgenkuchenessen und
gemütliches Beisammensein

Zu diesem Zusammensein sind alle herzlich eingeladen.



PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

OESCH Nachfolger B. Baumann

Ihr Schreiner

Spiezstrasse 25
3645 Gwatt
033 336 40 30

Innenausbau • Möbel • Reparaturen



3702 HONDRICH TEL.033 6546740



Urs Liebi

Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

Verkauf ab Hof

- Milch
- Freilandeier
- Urdinkelmehl
- Urdinkelkörner
- Sirup
- Gurken
- Zucchetti



Auf Ihren Besuch freut sich:

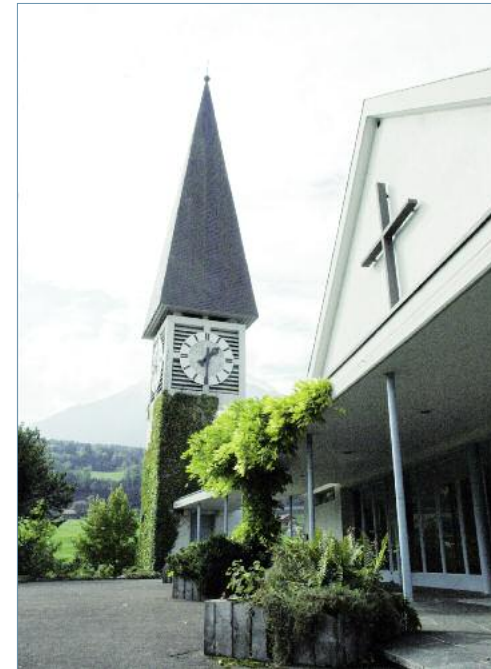
Fam. M. + F. Nussbaum
Schlüsselmattenweg 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 62 19



FAULENSEE TOURISMUS

Konzert

mit dem Gospelchor Schönau, Thun
Leitung: Urs Schweizer



Spirituals and Gospels

Mittwoch, 13. September 2006
20.00 Uhr
Kirche Faulensee

Kollekte zur Deckung der Unkosten.

Bitte Parkplätze im Dorf benutzen.

popnet
e-solutions

Seestrass
www.popn
info@pop
Tel. 033

Ihr Partne

Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47

Schwenter Ring-Garage AG



MITSUBISHI
MOTORS

- Reparaturen aller Marken
- Fahrzeug-Elektrik-Elektronik
- offiz. Mitsubishi-Vertretung
- Abschleppdienst
- Klimageservice + Reparatur

3646 Einigen
Tel. 033 654 10 08
Fax 033 654 11 08
www.auto-einigen.ch



sonnenrain 11, 3700 spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65



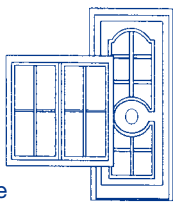
marty AG

Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21

zbinden ag bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch



• Türen • Zargen • Fenster • Tore
Ausstellung und grosses Occasionslager

Garage **Schneiter AG** OPEL

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55

Inhaber: Schneiter H.R./Bettschen Beat

www.schneiterag.ch

Ihre offizielle

Opel-Vertretung für Spiez und Umgebung

immothunersee.ch



Diese Liegenschaft wird von uns optimal betreut



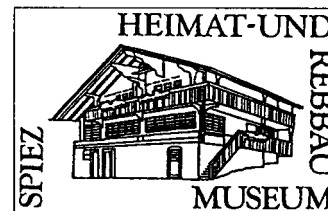
Unsere Anliegen und Ziele sind, den Werterhalt Ihrer Liegenschaft zu sichern und Ihnen ein sorgenfreies Besitzverhältnis zu schaffen.

Sie erhalten technische, finanzielle und administrative Bewirtschaftung inkl. Erstvermietung.



BFV Verwaltungen AG
Seestrasse 25 3700 Spiez
033 655 98 98 info@bfvag.ch

rundum kompetent



Heimat- und Rebbaumuseum
Spiezbergstrasse 48, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 72
www.museum-spiez.ch

Textiles Gestalten aus Frauenhand

Mathilde Riede-Hurt

1906–1988



Dauer der Ausstellung: **2. Sept. bis 29. Okt. 2006**

Vernissage:

Samstag, 2. September 2006, 14.00 Uhr

Es spricht: Béa Biber, Stadträtin Rheinfelden
Prof. Dr. Urs-Niklaus Riede, Freiburg i.Br.

Öffnungszeiten:

Mi, Sa und So 14.00–17.00 Uhr



Grazie mit Fabeltier, 1967, 174,5 x 215,5 cm, Kunstharz auf Jute

Der andere **LINDI**

Albert Lindi (1904–1991) neu gesehen

Doppelausstellung

Schloss Spiez, Schlosstrasse 16, 3700 Spiez
10. Juni bis 24. September 2006, Di bis So 10–17 Uhr, Mo 14–17 Uhr
Juli und August tägl. bis 18 Uhr

Hotel Bellevue Palace Bern, Kochergasse 3–5, 3011 Bern
19. August bis 24. September 2006, tägl. 14–19 Uhr

Unterstützt durch
DC Bank Der Bund Stiftung Schloss Spiez Securitas Hotel Bellevue Palace Bern Stadt Bern



Führungen in der Schlosskirche

Die Schlosskirche Spiez zählt zu den 12 legendären, 1000-jährigen Kirchen um den Thunersee und ist weitgehend in ihrem ursprünglichen Zustand erhalten. Was erzählt die Legende, und ist die Kirche wirklich 1000 Jahre alt? Welche Rolle spielte die bekannte Königin Bertha und warum hat Felix Mendelssohn nicht auf der Kirchenorgel gespielt? Auf diese und andere Fragen soll auf der Führung durch die faszinierende Kirche eingegangen werden.

Mittwoch, 20. September, 16.00–17.00 Uhr

Letzte öffentliche Führung durch die Ausstellung «Der andere Lindi»

Sonntag, 10. September, 11.00 Uhr
mit Gabi Moshhammer, Kunsthistorikerin



Verkaufsausstellung im Neuschloss

Victor Surbek 1885–1975

Zeichnungen und Lithografien
aus dem Nachlass

Jeweils während den Öffnungszeiten

Aus Altglas mundgeblasene Unikate

In Guatemala beschlossen 17 einheimische Glasbläser, ihrer Ausbeutung durch einen ausländischen Fabrikbesitzer in Quetzaltenango ein Ende zu setzen und in ihrem Heimatdorf Cantel einen eigenen Glasbetrieb einzurichten. Sie gründeten 1976 die Genossenschaft COPAVIC, die heute 53 Glasbläser sowie drei Frauen im Verwaltungsbereich beschäftigt. COPAVIC garantiert Vollbeschäftigung zu korrekten Lohnbedingungen, hält sich an die gesetzliche Kranken- und Unfallversicherung und bezahlt gar eine Lebensversicherung. Die Genossenschaft verwendet ihre Gewinne für die Aus- und Weiterbil-

dung der Arbeiter und deren Familien sowie für soziale Projekte, die der Dorfgemeinschaft zugute kommen. Nebst der Einrichtung von Schulen ist ihr u.a. die Verbesserung der Trinkwasser- und Stromversorgung zu verdanken. Zur Herstellung der mundgeblasenen Glaswaren benutzt COPAVIC Altglas aus Getränkefirmen und Abfüllanlagen. **Jeder Artikel ist ein Einzelstück!**



Der «Geist» von Spiez...

DIE GOLDPRÄMIERTEN SCHNÄPSE VON SPIEZ
WWW.REBBAU-SPIEZ.CH, 033 654 63 94

Unsere nächsten Verkaufsdaten:
Freitag, 1. und Freitag, 22. September 2006, 16.00–18.00 Uhr, Regezhaus, Schlosstrasse 8

Philokafi

Sonntag, 3. September 2006
«Freiheit»

11.15 Uhr im
DorfHus

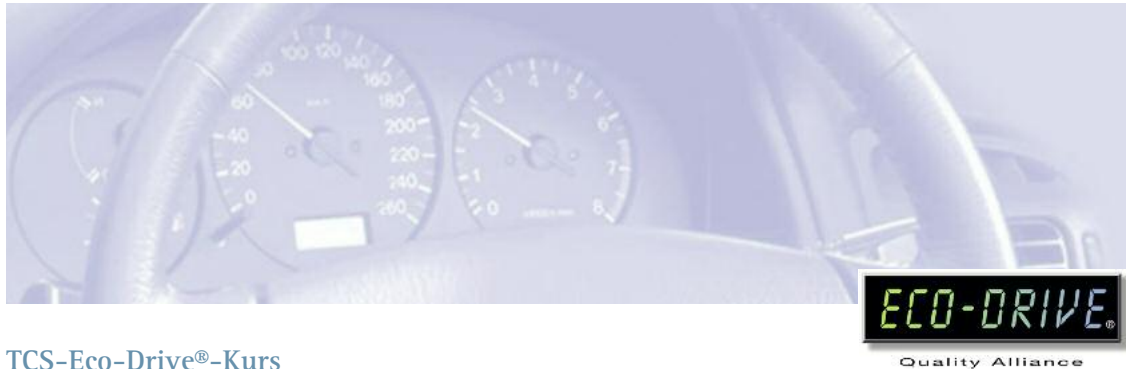
Bistro KafiSatz/DorfHus
Spiezbergstrasse 3
ab 10.30 Uhr offen

Brennende Fragen der Zeit und des eigenen Lebens in ungezwungener offener Kaffeehausatmosphäre gemeinsam diskutieren



Sicher, günstig und emissionsarm unterwegs

Sparsam, leise und sicher unterwegs sein?
Der Eco-Drive®-Fahrkurs machts möglich!



TCS-Eco-Drive®-Kurs

Entdecken Sie auf zwei Fahrten was es heisst, moderne Motorentechnik auszunutzen!
Beim Vergleich der Messdaten vor/nach der Theorie stellen Sie fest: **10% weniger Benzin** verbraucht!

Datum: Samstag, 4. November 2006

Zeiten: 8.30 – 13.30 Uhr

Kosten: Schnäppchen!

Dank Sponsoring können wir den Kurs für Fr. 90.–* statt 150.– anbieten!

*Ermässigung gilt für Teilnehmende mit Wohnsitz in der Gemeinde Spiez; Teilnehmerzahl beschränkt

Der Kurs ist gesponsert von **SPIEZ**
GEMEINDE



touring club

suissse schweiz suisse

touring club Sektion Bern,



energiepartner

Kirgistan-Abend

Freitag, 8. September 2006, 19.00 Uhr
im DorfHus, Spiezstrasse 3, Spiez



Nach einem gemeinsamen, kirgisischen Nachtessen, gekocht von der Kirgisin Aida, berichten uns Walter und Susanne Schläppi aus ihrer mehrjährigen Tätigkeit in Kirgistan.
Angeregt vom Essen, von Bildern und Berichten können wir anschliessend gemeinsam mit Schläppis und Aida diskutieren.

Anmeldungen bitte bis **Mittwoch, 6. September 2006** an **SpeizerAgenda21**
Speizeragenda21@bluewin.ch
Tel. 033 655 02 58

Ein Projekt der  Speizer
Agenda 21

Gerlinde Michel liest aus ihrem neuen Krimi

am
10.
Jeden Monat!

Die Spiezerin Gerlinde Michel, manchen auch als frühere Gemeinderätin bekannt, schreibt seit Jahren Kurzgeschichten. Einige davon erhielten Auszeichnungen, und diesen Frühling konnte sie sogar an den Solothurner Literaturtagen vor Publikum lesen.



Gegenwärtig arbeitet sie an einem grösseren Projekt: Sie schreibt einen Krimi, der Ende 2006 in einem Schweizer Verlag erscheinen wird. Eigens für das Dorf-Hus-Publikum wird Gerlinde Michel am Sonntagabend, 10. September daraus vorlesen. Man darf – auch im literarischen Sinne – gespannt sein!

**Sonntag, 10. September 2006, 20.00 Uhr,
Bistro KafiSatz, DorfHus Spiez, Spiezbergstr. 3.
Gerlinde Michel, Spiez, liest aus ihrem neuen
Krimi. Eintritt Fr. 10.–, Abendkasse.**

HandWerkStatt Kurs: Holz-Laufrad

Wir bauen uns ein Laufrad für die Kleinsten in der Familie.

Das erste Fahrzeug wird jedem Kind zum Lieblingsspielzeug. Schenken Sie ihrem Kind auf Weihnachten ein Stück Neuland, das es zu entdecken gilt. Geeignet für Kinder von 2 bis 6 Jahren.

Zeitaufwand: 3 bis 4-mal, jeweils Donnerstags in der HandWerkStatt im DorfHus Spiez

Angebot 1: 02./09./16./23. November 2006
19.00–22.00 Uhr

Angebot 2: 09./16./23./30. November 2006
19.00–22.00 Uhr

Material/Kurskosten: Fr. 180.– (inkl. Bauplan)
Mindest Teilnehmerzahl: 4.

Anmeldung: bis 26. Oktober 2006.



Leitung/Auskunft: Toni Müller, Tel. 033 655 00 16,
E-Mail: mullergraf@dplanet.ch oder im Sekretariat
DorfHus, Tel. 033 655 02 58 (jeweils Donnerstag
08.00–12.00 Uhr)



Das DorfHus, ein Projekt der  Spiezer
Agenda 21

«Gibt es weibliche und männliche Gemeindepolitik?»

oder «Regieren Frauen anders als Männer?»

DorfHusPalaver

**Mittwoch, 20. September, 20 Uhr,
im Bistro KafiSatz**

mit...



• Anita Luginbühl (SVP),
Gemeindepräsidentin von Krattigen



• Franz Arnold (SP),
Gemeindepräsident von Spiez

Eine provokative, nicht ganz ernst gemeinte Frage soll die zwei Gemeindeoberhäupter von Krattigen und Spiez an diesem Podiumsgespräch aus ihrer Reserve locken. Politisiert und führt eine Frau wie Anita Luginbühl anders als ein Mann wie Franz Arnold? Und wie weit spielt die Parteizugehörigkeit in einem solchen Amt noch eine Rolle?

**Podiumsgespräch unter der Leitung von
Jürg Alder (bis 21 Uhr), anschliessend
Publikumsdiskussion. Eintritt frei.**

Öffnungszeiten Bistro KafiSatz:

Mittwoch 09.00 bis 23.30 Uhr,
jeweils DorfHus-Zmittag

Freitag 17.00 bis 23.30 Uhr,
jeweils Crêpes-Abend

Samstag 09.00 bis 13.00 Uhr

Am Spiezmärit offen:

Montag, 25. September **ab 09.00 Uhr!**

**Geschlossen ab 28. September bis und mit
24. Oktober (Herbstferien)**

DorfHus Spiez
Spiezbergstr. 3
3700 Spiez (Nähe Lötschbergzentrum)
Tel. 033 655 00 64
www.dorfhus.ch



Das DorfHus, ein Projekt der  Spiezer
Agenda 21

Hier konnte ich meine Fragen stellen. Im Alphalive-Kurs.



**Willkommen am Alphalive-Znacht!
Schweizweit am Fr, 8. Sept. 06, 19 h**

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez

Anmeldung CLZ Spiez
Tel. 033 650 16 16



Eine Entdeckungsreise in den christlichen Glauben – www.alphalive.ch

Alphalive



VOLKSHOCHSCHULE SPIEZ-NIEDERSIMMENTAL

Kurse im September

Das Krankenhaus Spiez:
vom alten Asyl zum innovativen und führenden Dienstleistungszentrum für Wohnen, Pflege und Kultur

- Wer ist das Krankenhaus Spiez?
- Lebens- und Betreuungsphilosophie
- Moderne Institutionsorganisation
- Regionaler Arbeitgeber und Wirtschaftsmotor

Referent Christof Stöckli
Direktor Krankenhaus Spiez

Kurs18 Donnerstag, 7. September 2006
Zeit 19.30–21.00 Uhr
Ort Krankenhaus Spiez
Eintritt Gratis

Kochen im Wok

Kursleitung: Therese von Ballmoos,
Hauswirtschaftslehrerin, Faulensee

Kurs 61 Mittwoch, 13. September 2006
Zeit 19.00–22.00 Uhr
Ort Schulzentrum Längenstein,
untere Schulküche

Kursgeld Fr. 40.– (exkl. Materialkosten)
Anmeldefrist 5. September 2006

Holzbildhauen – Ferienkurs

Einführung in die Grundtechnik des Holzbildhauens. Aus einem ca. 1 m langen Lindenstamm erarbeiten Sie ein plastisches Werk.

Kursleitung Anna Schmid, Holzbildhauerin, Spiez

Kurs 67 Montag, 2. Oktober bis
Freitag, 6. Oktober 2006

Zeit 09.00–12.00, 13.30–16.30 Uhr
Ort Atelier Mühlegässli 21, Spiez

Kursgeld Fr. 495.–, Mitglieder Fr. 480.–
Anmeldefrist 15. September 2006

Vorankündigungen

Effizienter lernen

Lerntypabklärung, Lernplanung für OberstufenschülerInnen.
An den beiden Vormittagen lernst Du unter professioneller Anleitung, wie Du besser und wirkungsvoller lernen kannst.

Kursleitung Alexandra Burger, Lerntherapeutin, Bern

Kursdaten Samstag, 11. und 25. Nov. 2006,
Zeit 09.00–12.00 Uhr

Kursort Kirchgemeindehaus Spiez,
Schulraum 1

Kursgeld Fr. 120.–, Mitglieder Fr. 110.–
Anmeldung mit Anmeldekarte im neuen Kursprogramm Wintersemester 2006/07

Das Kursprogramm für das Wintersemester 2006/07 erscheint nach Mitte September 2006

Telefonische Anmeldung beim Sekretariat
Telefon 033 654 94 44
per per E-mail an mail@vhsn.ch



Veranstaltungen im September

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

bis 30.09.		Bilderausstellung Ernst Heiniger	Bibliothek, Spiez
14.04.–15.10.		Ausstellung	Museum Schloss, Spiez
10.06.–24.09.		Ausstellung «Der andere Lindi»	Schloss, Spiez
29.07.–24.09.	7.00–19.00	Ausstellung Scherenschnitte	Gwatt-Zentrum, Gwatt
15.08.–13.10.	8.00–17.00	Fotoausstellung	Krankenheim, Spiez
02.09.	14.00	Vernissage Ausstellung «Texiles Gestalten aus Frauenhand»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
02.09.–29.10.	14.00–17.00	Ausstellung «Textiles Gestalten aus Frauenhand»	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
02.09.	14.00–17.00	Besichtigung Artilleriewerk	Bunkeranlage, Faulensee
10.09.	11.00	Führung durch die Ausstellung «Der andere Lindi»	Schloss, Spiez
20.09.	16.00–17.00	Führung in der Schlosskirche	Schlosskirche, Spiez
27.09.	16.00	Öffentliche Führung	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
30.09.–26.11.	7.00–22.00	Bilderausstellung	Gwatt Zentrum, Gwatt

BRAUCHTUM · MARKT

02.09.	9.30–12.00	Sagen am Tatort, Bürg	Kreuzung Oberlandstr./Bürgstr., Spiez
03.09.	11.00–13.15	Sagen am Tatort, Bucht – Schloss – Rebberg	Bus Wendeplatz Bucht, Spiez
09.09.–10.09.	14.00–17.00	Scherenschnitte, Heimat- und Rebbaumuseum	Spiez
09.09.–10.09.	14.00–17.00	Kalligraphie	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
10.09.	10.00–12.00	Ländlerzmorge	Restaurant Bärgsunne, Hondrich
10.09.	10.00–12.30	2. Ländler-Zmorge und Märit	Schulhaus Räumli, Spiez
16.09.	9.00–16.00	Herbstmärit mit Märitbeizli	Beim Volg, Faulensee
17.09.	10.30	Zwetschgenkuchenessen am Bettag	Kirche, Faulensee
24.09.		Läset-Sunntig, Winzerfest mit Umzug	Spiez
25.09.		Spiez-Märit, Jahrmarkt	Spiez
29.09.–01.10.		Zentralschweizerisches Jungtambouren- und Pfeiferfest 2006	Gemeindezentrum Lötschberg und Umgebung, Spiez

FESTIVAL · FEST · KULINARIK

07.09.	18.30–22.00	Kulinarisches Zügli	Start beim Bahnhof, Spiez
--------	-------------	----------------------------	---------------------------

GÄSTEEXKURSION · KINDERPROGTAMM

14.05.–10.09.		Minigolf-Badi-Rundfahrt mit dem Spiezer Zügli	Start beim Bahnhof, Spiez
06., 13., 20.09.	13.50	Mit dem Märli-Zügli durch Spiez	Start beim Bahnhof, Spiez
06., 13., 20., 27.09.	14.00–17.00	Offener animato Spielbetrieb	Bucht, Spiez

KONZERT · MUSICAL

09.09.	20.00	Sound goes on – Summer Feelings	Festzelt in der Spiezer Bucht
10.09.	10.00–12.30	Konzert Ländler-Gamblers	Schulhaus Räumli, Spiez
13.09.	20.00–21.00	Gospelkonzert	Kirche, Faulensee
17.09.	20.15	Abendmusik	Kirche, Einigen
24.09.	16.30	Konzert mit Biss	Aula Seehaus Gwatt-Zentrum, Gwatt
27.09.	14.30–17.30	Senioren-Stubete	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

LESUNG · MÄRLISTUND

06./13./20./27.	14.30–15.30	«Märlistund im Fausterhus»	Fausterhus, Spiez, Sonnenfelsstr. 5
10.09.	20.00	Gerlinde Michel liest aus ihrem neuen Krimi	Bistro KafiSatz, DorfHus, Spiez
13.09.	20.00	Esther Girsberger: «Abgewählt»	Bibliothek, Spiez
27.09.	20.00	Barbara Traber: «Härzchlopfe u weichi Chnöi» und dem Berner Troubadour Markus Traber	Bibliothek, Spiez

SPORT · BEWEGUNG

02.09	ab 13.30	30. Berner Kantonalmeisterschaft Vereinsturnen	ABC-Halle, Spiez
03.09.	ab 08.00	30. Berner Kantonalmeisterschaft Vereinsturnen	ABC-Halle, Spiez
09.09.	14.00	Skate Contest	Skatepark in der Spiezer Bucht
10.09.		Bubenbergsschiessen	Schiessanlage Gesigen, Spiez
30.09.		Herbstpreis	Thunersee/Yacht-Club, Spiez

VORTRAG · VERSAMMLUNG · EXKURSION

08.09.	17.30	Besuch der Gärtnerei Rindlisbacher in Einigen	Treffpunkt Gärtnerei Rindlisbacher
08.09.	19.00	Kirgistan-Abend	DorfHus, Spiez
15.09.	20.00	Informationsanlass mit BR Christoph Blocher	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
20.09.	20.00	DorfHusPalaver «Gibt es weibliche und männliche Gemeindepolitik?»	Bistro KafiSatz, DorfHus, Spiez

bald ist wieder Sofazeit



a+s design

wohn-kultur die belebt

hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36
www.asdesign.ch info@asdesign.ch

brühl

VERANSTALTUNGEN IM SEPTEMBER

LEBENSHILFE · RELIGION

03.09.	11.15	Philokafi «Freiheit»	Bistro KafiSatz, DorfHus, Spiez
03.09.	09.30, 19.00	Friede ist möglich	Christliches Lebenszentrum, Spiez
12.09.	19.30–20.15	Heilkraft Stimme, Klanginspirationen	Schlosskirche, Spiez
14., 11.09.	9.30–11.00	Babymassage	Dorfhus, Spiez
10.09.	09.30, 19.00	Befreiung ist möglich	Christliches Lebenszentrum, Spiez
17.09.	09.30, 19.00	Heilung ist möglich	Christliches Lebenszentrum, Spiez
19.09.	9.00–11.00	Zyschtig-Zmorge: Eva – Mutter alles Lebendigen	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
20./27.09.	09.30	Fyre mit de Chlyne	Reformierte Kirche, Spiez
24.09.	09.30, 19.00	Liebe ist möglich	Christliches Lebenszentrum, Spiez
28.09.	20.00–21.30	Stilltreff	Seestrasse 30, Spiez

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ



Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
info. www.movieworldspiez.ch

Kinoprogramm: *jetzt und demnächst!*

FLUCH DER KARIBIK 2
SUPERMAN RETURNS
MIAMI VICE
VOLVER
DIE HERBSTZEITLOSEN
MOOLAADE
THE LAKE HOUSE

Infos: www.movieworldspiez.ch

Restaurant Movieworld.
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
Preiswertes Tagesmenu von 11.30–13.30 Uhr

MOVIEWORLD
Montag–Samstag 9.00–24.00 Uhr
Sonntag 14.00–24.00 Uhr

Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
Billard • Dart • Hotel • Solarium
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung

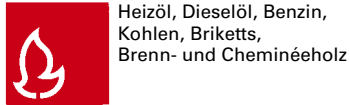


in **SPIEZ**
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

Wanddurchbrüche
Deckendurchbrüche
Terrain-Anpassungen
Kernbohrungen
Variantenstudium
Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsäfte,
Spirituosen
Getränkemarkt

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747

Heizöl
aeberhard

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte
auch Hauslieferung

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

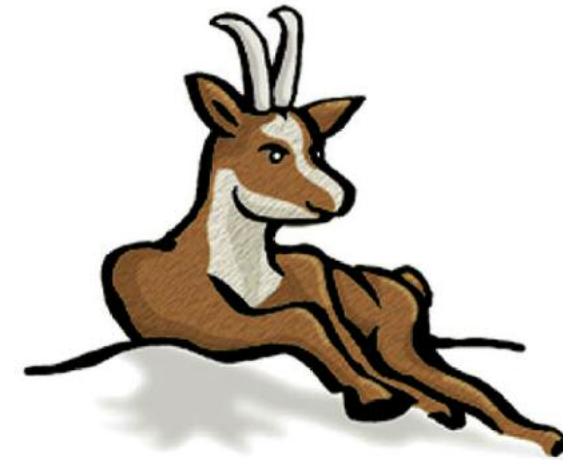
Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung
bei Ihnen zu Hause oder an der
Seestrasse 34 · 3700 Spiez · Telefon 033 654 40 50

www.thomasrubin-bestattungen.ch



Daniel Abegglen, Stefan Willen, Rose-Marie Ruprecht,
Daniel Lochbrunner und Thomas Rubin



ILG AG WIMMIS
Druckerei und Verlag
3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87
Telefax 033 657 87 86

info@ilg.ch

Von der Idee
zum Druck –
wir sind für Sie da!

WASCHEN TROCKNEN KOCHEN KÜHLEN

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

- Reparaturservice aller Markenapparate
- Beratung, Vorführung und Verkauf
- Lieferung, Einbau und Installation
- alles vom Profi

- Kochherd*
- Glaskeramik*
- Backofen*
- Steamer*
- Kühlschrank*
- Gefrierschrank*
- Geschirrspüler*
- Waschmaschine*
- Tumbler*



033 655 66 55

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A ♦ 3700 Spiez ♦ barben.ch ♦ info@barben.ch